



*ZERO TURN MOWER series  
132 cm MULCH KIT for ZT 5132*

*art. 2A0130060/S17  
Type 71514600*

*MULCHING KIT  
SADA PRO MULČOVÁNÍ  
MULCHING-KIT  
SÆT TIL "MULCHING"  
KIT PARA "MULCHING"  
SILPPUAMISVARUSTEET  
KIT "MULCHING"  
KIT "MULCHING"  
KIT "MULCHING"  
MULCHING-SETT  
ZESTAW MULCZUJĄY  
КОМПЛЕКТ "МУЛЬЧИРОВАНИЕ"  
SATS FÖR "MULCHING"*

*INSTRUCTION MANUAL .....EN  
INSTRUKTIONSMANUAL.....CS  
GEBRAUCHSANWEISUNG .....DE  
INSTRUKTIONSMANUAL.....DA  
USO Y MANTENIMIENTO.....ES  
KÄYTTÖOPAS.....FI  
MANUEL D'UTILISATION.....FR  
MANUALE DI ISTRUZIONI .....IT  
GEBRUIKERSHANDLEIDINGNL.....NL  
BRUKSANVISNING - VEDLIKEHOLD .....NO  
INSTRUKCJE OBSŁUGI .....PL  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....RU  
BRUKSANVISNING OCH UNDERHÅLL.....SV*



# Instruction Sheet

## 132 cm Mulch Kit



**WARNING: FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS** could result in personal injury and/or damage to unit.  
Read, understand, and follow all safety practices in Operator's Manual before beginning.

### Package Contents

Check the contents of your kit for the parts listed below. Also see Figure 1.

Item	Description	Quantity
1	Universal Mulch Baffle	3
2	Centre Mulch Baffle	1
3	18" Mulch Blade	3
4	5/16"-18 Locking Flange Nut	8

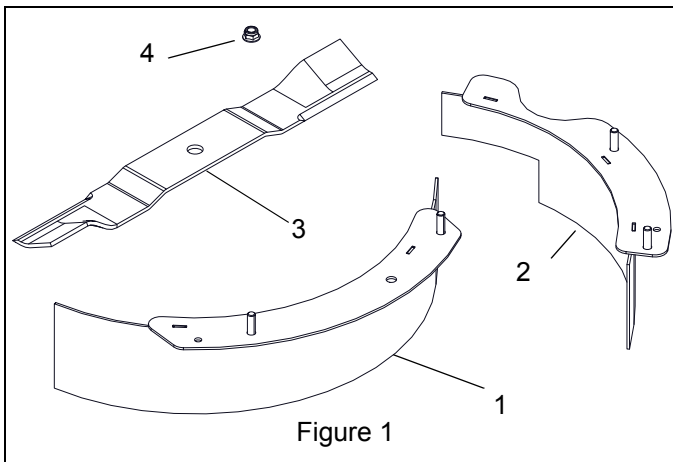


Figure 1

### INSTALLATION



**CAUTION:** This kit was designed to be installed by a manufacturer's authorized service technician, not by an end user.  
Make sure this kit is installed by an authorized servicing dealer who has been trained in the installation and service of mulch kits.

1. Stop engine, remove key, wait for moving parts to stop and hot parts to cool.
2. Disconnect spark plug wire.
3. Raise the front of the unit to gain access to the underside of the deck. Securely support the unit.



**WARNING:** ALWAYS chock wheels and know all jack stands are strong and secure and will hold the weight of the unit during maintenance.



**CAUTION:** On multi-blade mowers, rotation of one mower blade will cause all mower blades to rotate.



**WARNING:** Mower blades are sharp and can cut you. Wrap the blade(s) or wear gloves, and use extra caution when servicing.

4. Remove two 5/16" locking top flange nuts retaining discharge chute assembly and remove discharge chute. Retain all parts for operation without mulch kit. See Figure 2.

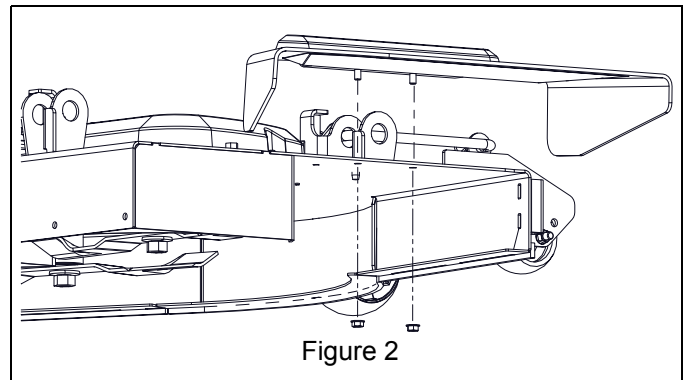


Figure 2

5. Remove three 5/8" hex nuts and washers retaining blades and remove blades. Retain blades for operation without mulch kit. Retain nuts and washers for kit installation. See Figure 3.

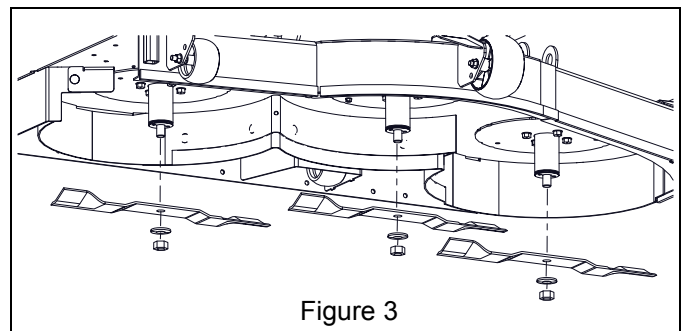


Figure 3

6. Remove eight 3/8" x 1/2" tapping screws from top of deck. Retain screws for operation without mulch kit. See Figure 4.

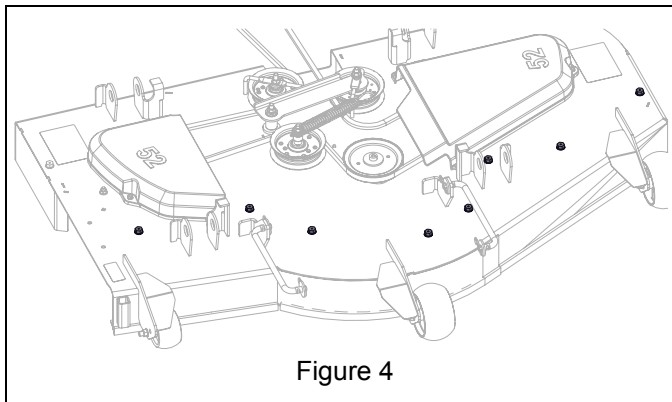


Figure 4

7. Install three universal baffles (item 1) and centre baffle (item 2) from underside of deck. Retain with eight 5/16" locking flange nuts (item 4). See Figure 5.

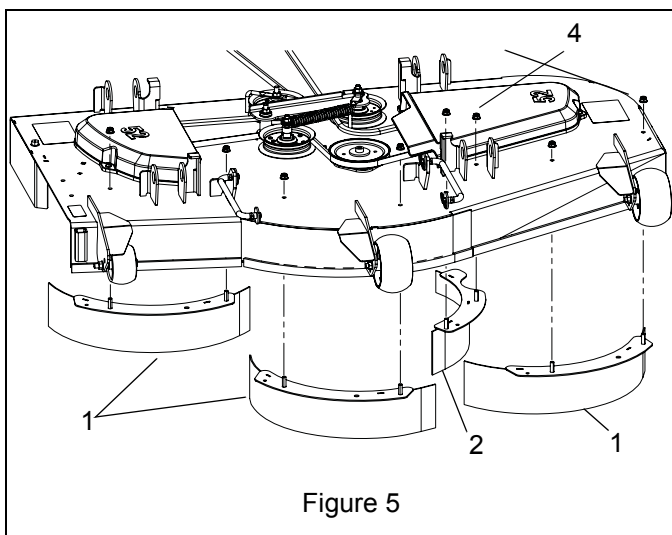


Figure 5

8. Install mulch blades (item 4) with washers and hex nuts removed earlier. Torque blade nuts to 136 N•m – 163 N•m (100 lb-ft – 120 lb-ft). See Figure 6.

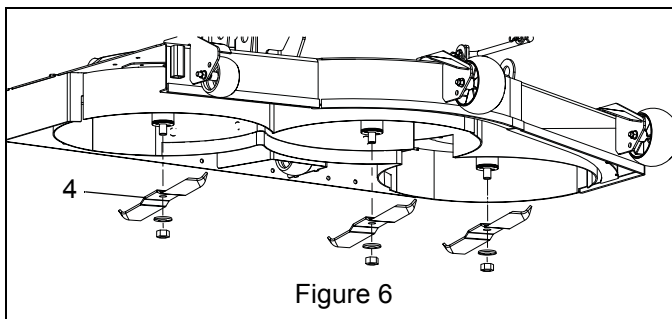


Figure 6

9. Return unit to operating position.
10. Connect spark plug wire.

## MULCHING TIPS

1. Mow at full throttle.
2. Mow at half speed.
3. Mow dry grass only. Mowing wet grass causes clumping.
4. Keep mower blades sharp.
5. Cut no more than 25.4 mm at a time. For tall grass, mow at a higher cutting height, then make a second or third pass with the deck set to the desired cutting height.
6. Clean the underside of deck after each mowing.
7. DO NOT wash mower with high-pressure sprayer when cleaning deck or mower.

# Návod

## Mulčovací souprava 132 cm



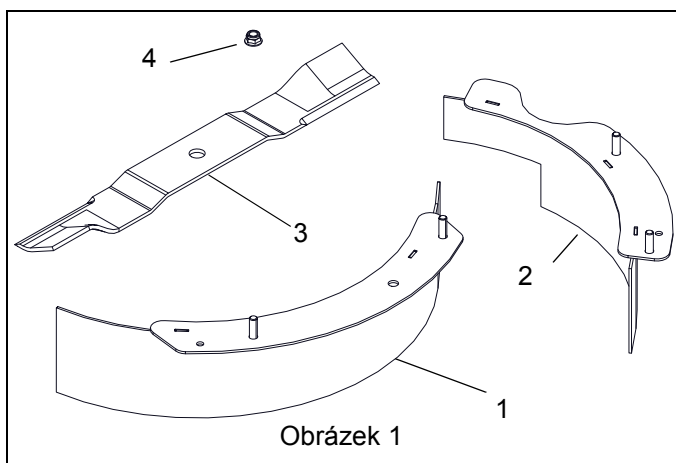
**VAROVÁNÍ:** NEDODRŽENÍ STANOVENÝCH POKYNŮ MŮŽE ZPŮSOBIT ÚRAZ NEBO POŠKOZENÍ STROJE.

Před započítím si prostudujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v uživatelské příručce, porozumějte jim a dodržujte je.

### Obsah dodávky

Zkontrolujte obsah sady, zda jste obdrželi níže uvedené součásti. Viz také Obrázek 1.

Položka	Popis	Množství
1	Univerzální mulčovací deflektor	3
2	Střední mulčovací deflektor	1
3	Mulčovací nůž, 18" palců	3
4	5/16"-18", pojistná matice s přírubou	8



Obrázek 1

### MONTÁŽ



**POZOR:** Tato souprava byla navržena tak, aby ji mohl montovat autorizovaný servisní technik, nikoliv koncový uživatel.

Zajistěte, aby tato souprava byla montována autorizovaným prodejcem, který byl vyškolen k provádění takových prací a údržbě mulčovacích souprav.

1. Vypněte motor, vyjměte klíček, vyčkejte, až se všechny pohyblivé díly zastaví a až vychladnou horké součásti.
2. Odpojte kabel od zapalovací svíčky.

3. Zvedněte přední stranu jednotky, abyste si zajistili přístup ke spodní straně plošiny. Jednotku zajistěte proti pohybu.



**VAROVÁNÍ:** VŽDY zablokujte kola a přesvědčte se, že jsou stojany dostatečně pevné a bezpečné a udrží během provádění údržby hmotnost stroje.

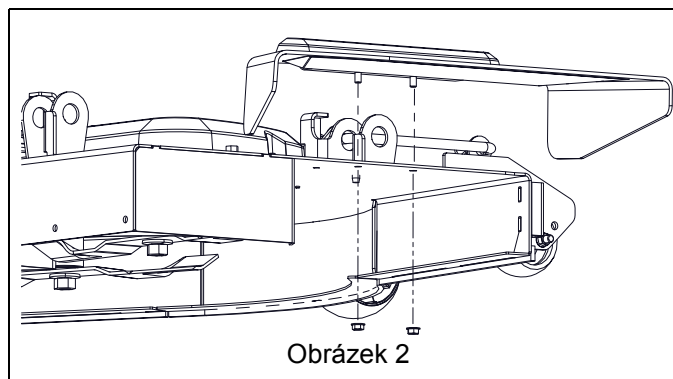


**POZOR:** U sekaček s více noži se při otočení jednoho z nožů otočí i všechny ostatní nože.



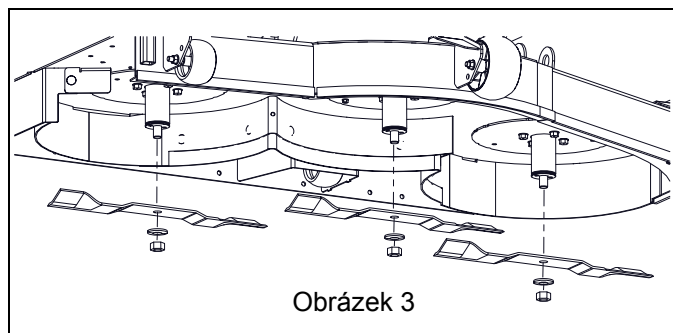
**VAROVÁNÍ:** Nože sekačky jsou ostré a mohou vás pořezat. Při údržbě používejte ochranné rukavice nebo nože obalte hadrem a pracujte velmi opatrně.

4. Demontujte dvě horní pojistné matice s přírubou 5/16" upevňující výstupní trubku a trubku sejměte. Ponechte si všechny součásti nutné k provozu bez mulčovací sady. Viz Obrázek 2.



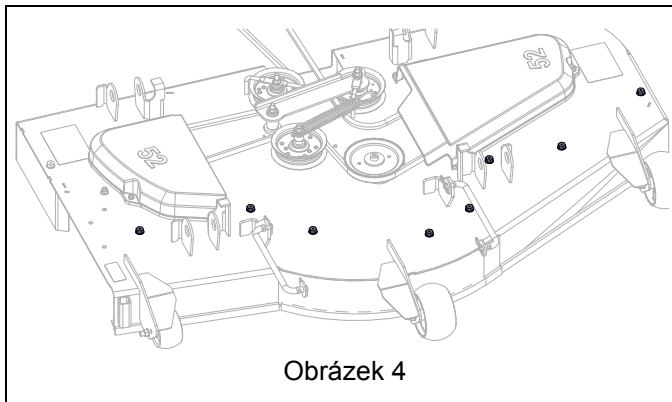
Obrázek 2

5. Demontujte tři šestihřanné matice 5/8" a podložky upevňující nože a nože pak demontujte. Ponechte si nože nutné k provozu bez mulčovací sady. Ponechte si matice a podložky pro montáž soupravy. Viz Obrázek 3.

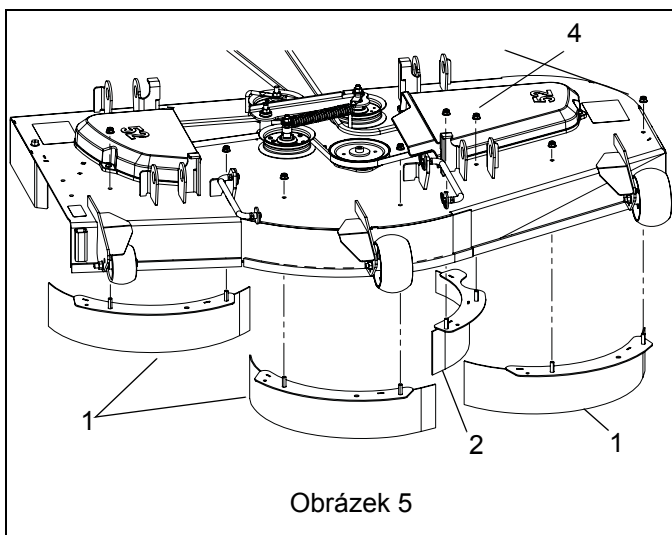


Obrázek 3

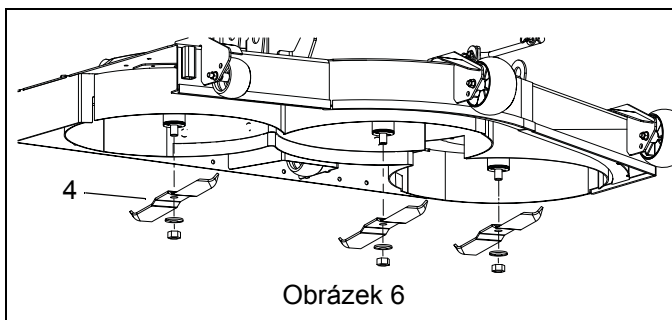
6. Demontujte osm samořezných šroubů 3/8" x 1/2" z horní plošiny. Ponechte si šrouby nutné k provozu bez mulčovací sady. Viz Obrázek 4.



7. Namontujte tři univerzální deflektory (položka 1) a střední deflektor (položka 2) ze spodní strany plošiny. Ponechte si osm pojistných matic s přírubou 5/16" (položka 4). Viz Obrázek 5.



8. Namontujte mulčovací nože (položka 4) s pomocí dřívě demontovaných podložek a šestihřanných matic. Matice nožů dotáhněte na moment 136 N•m – 163 N•m (100 lb-ft – 120 lb-ft). Viz Obrázek 6.



9. Vraťte stroj do provozní polohy
10. Připojte kabel k zapalovací svíčce.

## TIPY PRO MULČOVÁNÍ

1. Při sečení nastavte škrtkovací klapku na plný výkon.
2. Sekejte poloviční rychlostí.
3. Sekejte pouze suchou travu. Sekání mokré trávy způsobuje vytváření trsů.
4. Nože sekačky udržujte ostré.
5. Nesekejte více než 25.4 mm trávy na jeden průchod. V případě vysoké trávy sekejte nejprve na vyšší výšku sekání, pak proveďte druhý nebo třetí průchod s plošinou nastavenou na požadovanou výšku sekání.
6. Po každém sekání očistěte spodní stranu plošiny.
7. Při čištění plošiny nebo sekačky je NEMYJTE vysokotlakou čističkou.

# Gebrauchsanweisung

## 132 cm-Mulchkit



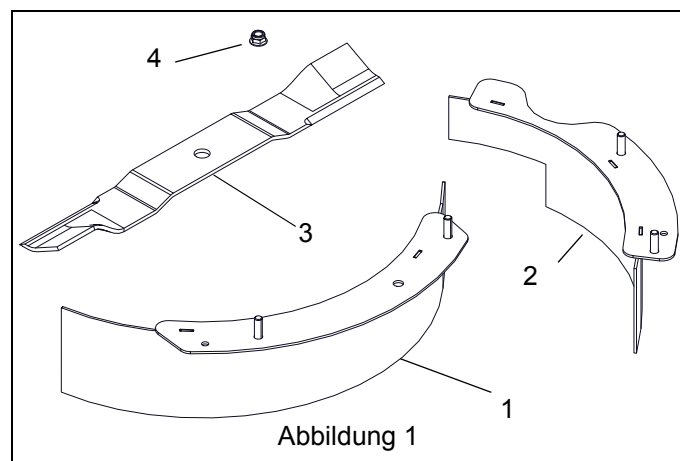
**WARNUNG:** EIN NICHTBEFOLGEN DIESER ANWEISUNGEN kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Sicherheitsanweisungen im Benutzerhandbuch eingehend und befolgen Sie diese.

### Lieferumfang

Überprüfen Sie, dass die folgenden Teile in Ihrem Kit enthalten sind. Siehe auch Abbildung 1.

Pos.	Beschreibung	Menge
1	Universal-Mulch-Leitblech	3
2	Zentrales Mulch-Leitblech	1
3	18"-Mulchmesser	3
4	5/16"-18 Sicherungsflanschmutter	8



### EINBAU



**VORSICHT:** Das Kit wurde für den Einbau durch einen vom Hersteller autorisierten Techniker konzipiert, nicht durch den Kunden.

Stellen Sie sicher, dass das Kit von einem Vertragshändler installiert wird, der für die Installation und Wartung von Mulchkits ausgebildet wurde.

1. Den Motor abstellen, Schlüssel abziehen, warten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen und heiße Teile abgekühlt sind.
2. Das Zündkabel abziehen.

3. Die Vorderseite des Geräts anheben, um Zugriff auf die Unterseite des Mähdecks zu erhalten. Das Gerät gut abstützen.



**WARNUNG:** Bei Wartungsarbeiten **IMMER** die Räder blockieren und sicherstellen, dass alle Stützblöcke stabil und sicher genug sind, um die Maschine ausreichend abzustützen.

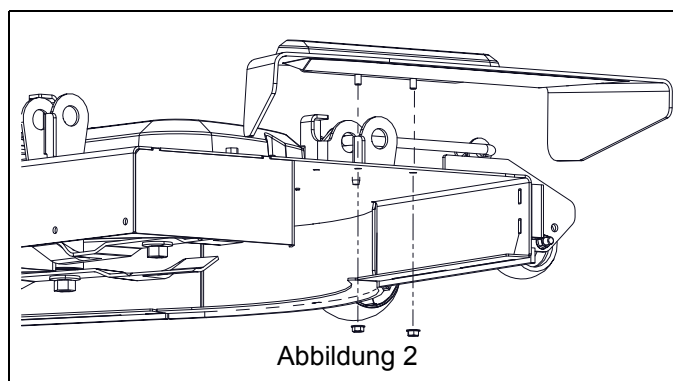


**VORSICHT:** Bei Mähern mit mehreren Mähmessern führt die Drehung eines Messers zum Drehen aller Messer.



**WARNUNG:** Die Mähmesser sind scharf und können zu Schnittverletzungen führen. Die Messer umwickeln oder Arbeitshandschuhe tragen und besondere Vorsicht walten lassen.

4. Die beiden 5/16" oberen Sicherungsflanschmuttern entfernen, die die Auswurfschachtbaugruppe halten und Auswurfschacht entfernen. Alle Teile außer Mulchkit aufbewahren. Siehe Abbildung 2.



5. Die drei 5/8" Sechskantmuttern und die Unterlegscheiben entfernen, die die Mähmesser halten, Mähmesser entfernen. Alle Teile außer Mulchkit aufbewahren. Muttern und Unterlegscheiben für die Installation des Kits aufbewahren. Siehe Abbildung 3.

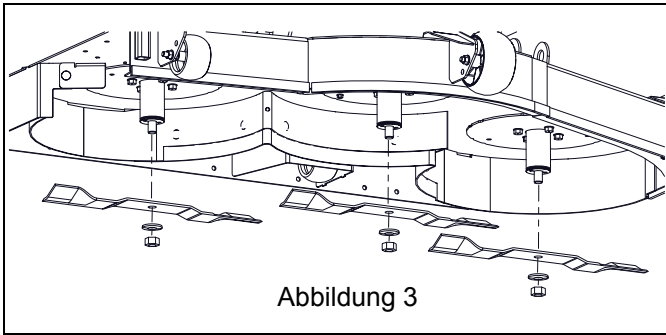


Abbildung 3

6. Die acht 3/8" x 1/2" Blechschrauben von der Oberseite des Mähdecks entfernen. Alle Teile außer Mulchkit aufbewahren. Siehe Abbildung 4.

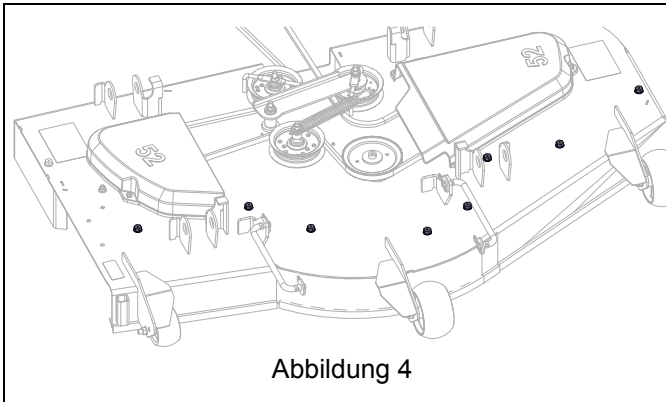


Abbildung 4

7. Die drei Universal-Leitbleche (Pos. 1) und das zentrale Leitblech (Pos. 2) von der Unterseite des Mähdecks anbringen. Mit acht 5/16" Sicherungsflanschmuttern befestigen (Pos. 4). Siehe Abbildung 5.

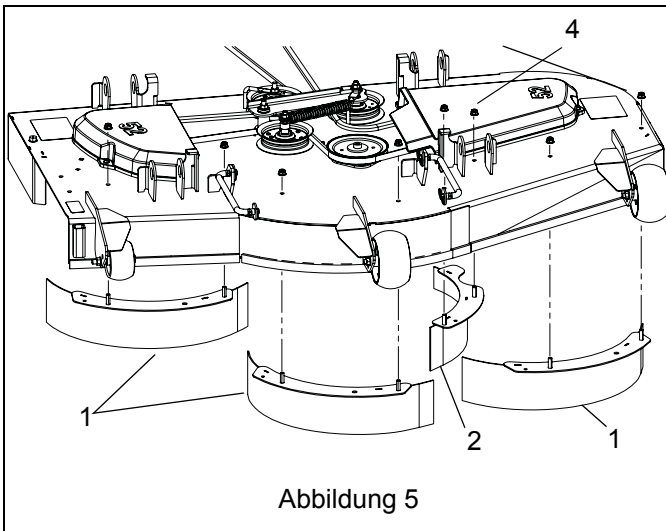


Abbildung 5

8. Die Mulchmesser (Pos. 4) mit den vorher entfernten Unterlegscheiben und Sechskantmuttern anbringen. Die Muttern an den Messern auf ein Drehmoment von 136 N•m – 163 N•m (100 lb-ft – 120 lb-ft) anziehen. Siehe Abbildung 6.

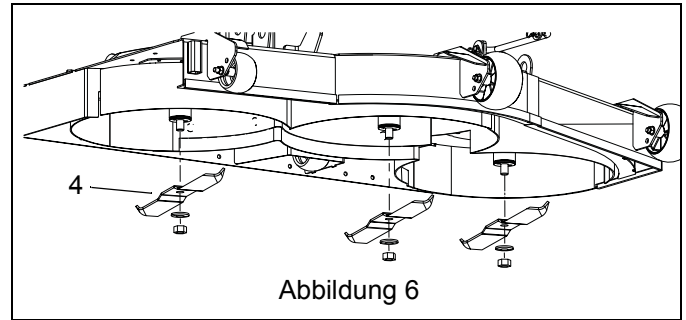


Abbildung 6

9. Das Gerät wieder in die Betriebsstellung bringen
10. Zündkabel anschließen.

## HINWEISE ZUM MULCHEN

1. Mit Vollgas mähen.
2. Bei halber Drehzahl mähen.
3. Nur trockenes Gras mähen. Das Mähen von nassem Gras führt zur Klumpenbildung.
4. Die Mähmesser immer scharf halten.
5. Nicht mehr als 25.4 mm pro Mähvorgang mähen. Bei hochgewachsenem Gras zunächst eine größere Schnitthöhe einstellen, dann bei einem zweiten oder dritten Durchgang auf die gewünschte Höhe schneiden.
6. Nach jedem Mähen die Unterseite des Mähdeck reinigen.
7. Für das Reinigen des Mähdeck oder Mähers KEIN Hochdruck-Sprühsystem verwenden.



# Instruktionsark

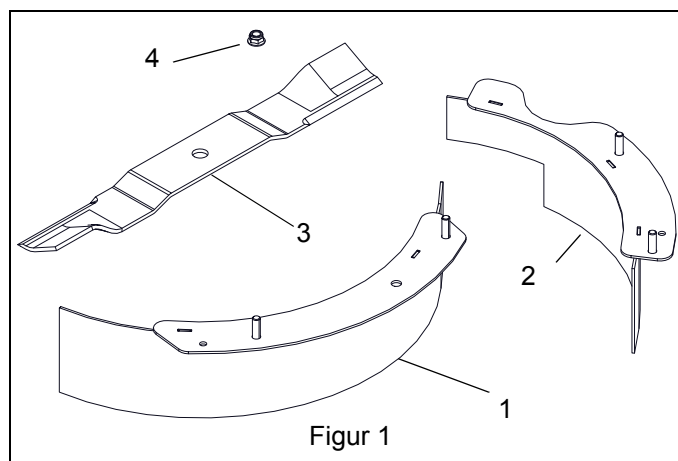
## 132 cm bioklipsæt

**ADVARSEL:** HVIS INSTRUKTIONERNE IKKE FØLGES, kan det medføre personskade og/eller skader på maskinen.  
Læs, forstå, og følg alle sikkerhedspraksisser i operatørmanualen, inden du starter.

### Pakken indeholder

Kontroller, om sættet indeholder de dele, der er opført på listen nedenfor. Se også Figur 1.

Artikel	Beskrivelse	Kvantum
1	Universel bioklip-afbøjningsplade	3
2	Midterste bioklip-afbøjningsplade	1
3	18" bioklipkniv	3
4	5/16"-18 låseflangemøtrik	8



### MONTERING

**FORSIGTIG:** Dette sæt er designet til at blive installeret af en producents autoriserede servicetekniker, ikke af en slutbruger.  
Sørg for, at dette sæt installeres af en autoriseret serviceforhandler, som er uddannet i installation og service af bioklipsæt.

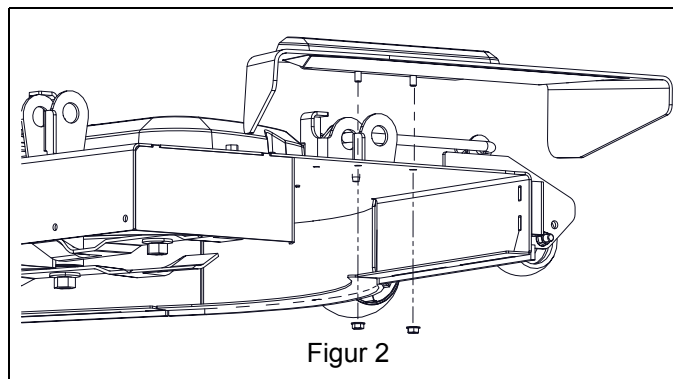
1. Stands motoren, tag nøglen ud, vent, til alle bevægelige dele er standset og varme dele er kølet af.
2. Kobl tændrørskablet fra.
3. Hæv enhedens forende for at få adgang til dækkets underside. Understøt enheden forsvarligt.

**ADVARSEL:** Bloker ALTID hjulene, og forvis dig om, at alle opløsningsblokke er stærke og sikre, og at de kan bære vægten af maskinen under vedligeholdelsesarbejdet.

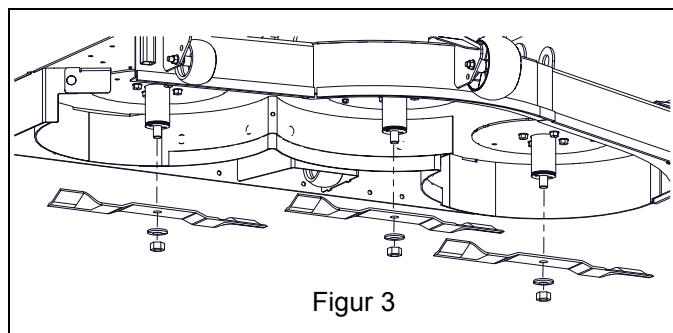
**FORSIGTIG:** På plæneklippere med flere rotorknive kan blot én roterende rotorkniv få alle rotorknivene til at rotere.

**ADVARSEL:** Plæneklipperknive er skarpe og kan skære dig. Pak kniven(e) ind, eller bær handsker, og vær ekstra forsigtig, når du efterser dem.

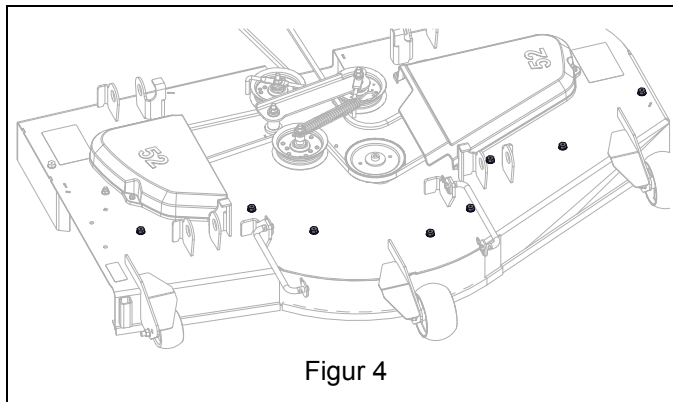
4. Fjern to 5/16" flangetopplåsemøtrikker, der holder udkastertudsamlingen, og fjern udkastertuden. Opbevar alle dele til drift uden bioklipsæt. Se Figur 2.



5. Fjern tre 5/8" sekskantsmøtrikker og spændeskiver, der holder knivene fast, og fjern knivene. Opbevar rotorknivene til drift uden bioklipsæt. Opbevar møtrikker og spændeskiver til montering af sættet. Se Figur 3.

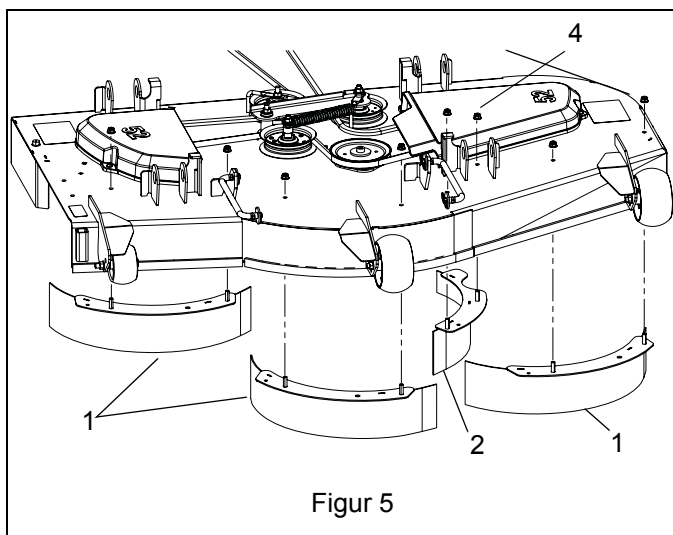


6. Fjern otte 3/8" x 1/2" selvskærende skruer fra dækkets top. Opbevar skruerne til drift uden bioklipsæt. Se Figur 4.



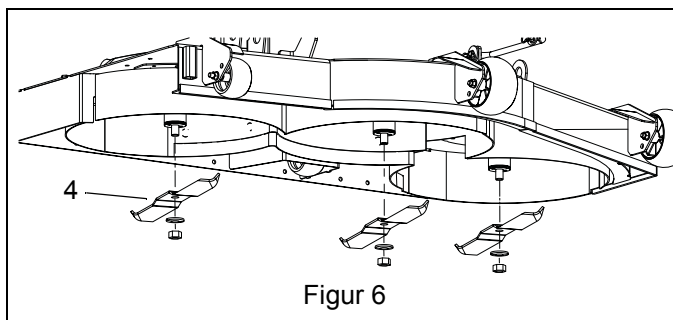
Figur 4

7. Monter tre universelle afbøjningsplader (artikel 1), og centrér afbøjningspladen (artikel 2) fra dækkets underside. Skru fast med otte 5/16" låseflangemøtrikker (artikel 4). Se Figur 5.



Figur 5

8. Monter bioklipknive (artikel 4) med de spændeskiver og sekskantbolte, som før blev fjernet. Tilspænd knivenes møtrikker til 136 N•m – 163 N•m (100 lb-ft – 120 lb-ft). Se Figur 6.



Figur 6

9. Sæt maskinen tilbage i driftsstilling
10. Kobl tændrørskablet til.

## TIP TIL BIOKLIPNING

1. Klip med motoren indstillet på fuld hastighed.
2. Klip med motoren indstillet på halv hastighed.
3. Klip kun tørt græs. Klipping af vådt græs forårsager klumpning.
4. Hold plæneklipperens knive skarpe.
5. Klip højst 25.4 mm ad gangen. Ved højt græs skal du klippe ved en højere klippehøjde, dernæst køre endnu en bane eller en tredje til med dækket indstillet til den ønskede klippehøjde.
6. Rens undersiden af dækket efter hver klipping.
7. Plæneklipperen MÅ IKKE vaskes med højtryksrensere, når dæk eller plæneklipper rengøres.

# Folleto de instrucciones

## Kit de acolchado de 132 cm



**ADVERTENCIA:** EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES puede causar lesiones personales y/o dañar la unidad.

Leer, entender y cumplir todas las medidas de seguridad del manual del operario antes de empezar.

### Contenido del paquete

Compruebe que el kit tenga todas las piezas de la lista de abajo. Consulte también Figura 1.

Pieza	Descripción	Cantidad
1	Deflector de acolchado universal	3
2	Deflector de acolchado central	1
3	Cuchilla de acolchado de 18"	3
4	Tuerca de brida de bloqueo de 5/16"-18	8

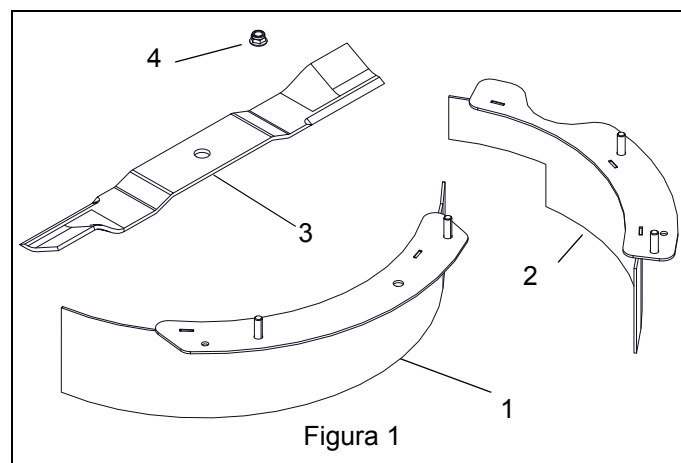


Figura 1

### INSTALACIÓN



**PRECAUCIÓN:** Este kit ha sido diseñado para ser instalado por un técnico autorizado por el fabricante, no por el usuario final.

Compruebe que este kit sea instalado por un servicio técnico autorizado debidamente formado en la instalación y mantenimiento de los kits de acolchado.

1. Detenga el motor, quite la llave y espere a que se paren todas las piezas en movimiento y se enfríen las piezas calientes.
2. Desconecte el cable de la bujía.

3. Eleve la delantera de la unidad para acceder a la parte inferior de la plataforma. Apoye firmemente la unidad.



**ADVERTENCIA:** Bloquee SIEMPRE las ruedas y compruebe que todos los soportes sean resistentes y seguros para soportar el peso de la unidad durante el mantenimiento.



**PRECAUCIÓN:** En unidades de corte con varias cuchillas, la rotación de una de las cuchillas provoca que las demás giren también.



**ADVERTENCIA:** Las cuchillas de la plataforma están afiladas y pueden cortar. Envolver la(las) cuchilla(s) o llevar guantes y extremar la precaución al realizar el mantenimiento.

4. Quitar las dos tuercas de brida de 5/16" que sujetan la tolva de descarga y quitar la tolva de descarga. Guarde todas las piezas para trabajar sin el kit de acolchado. Consulte Figura 2.

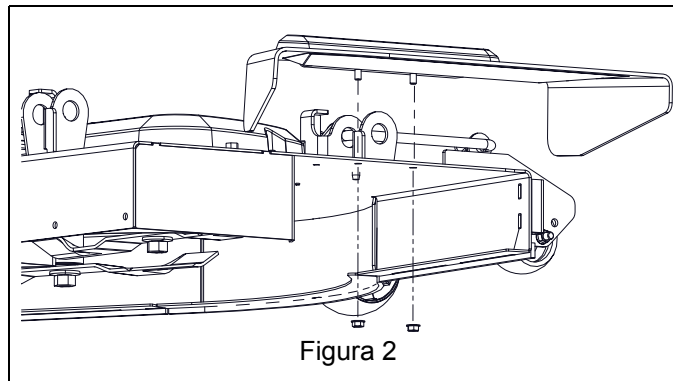


Figura 2

5. Quite tres tuercas hexagonales de 5/8" y las arandelas que sujetan las cuchillas y quite las cuchillas. Guarde las cuchillas para trabajar sin el kit de acolchado. Guarde las tuercas y las arandelas para instalar el kit. Consulte Figura 3.

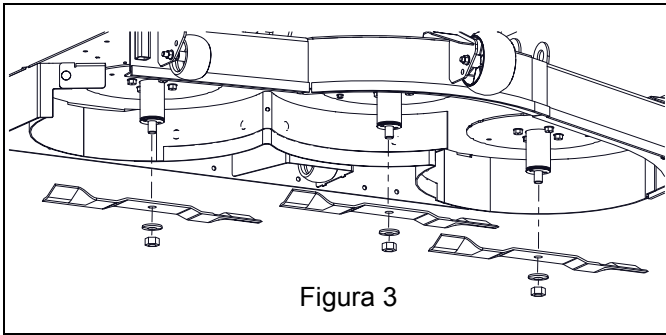


Figura 3

6. Quitar ocho tornillos autotaladrantes de 3/8" x 1/2" de la parte superior de la plataforma. Guarde los tornillos para trabajar sin el kit de acolchado. Consulte Figura 4.

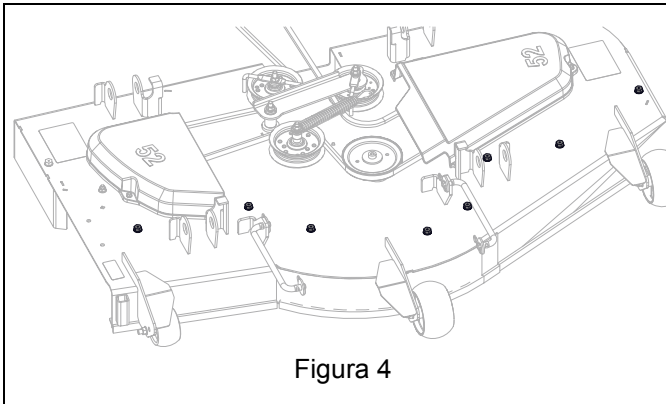


Figura 4

7. Instale tres deflectores universales (pieza 1) y uno central (pieza 2) debajo de la plataforma. Fije con ocho tuercas de brida de bloqueo de 5/16" (pieza 4). Consulte Figura 5.

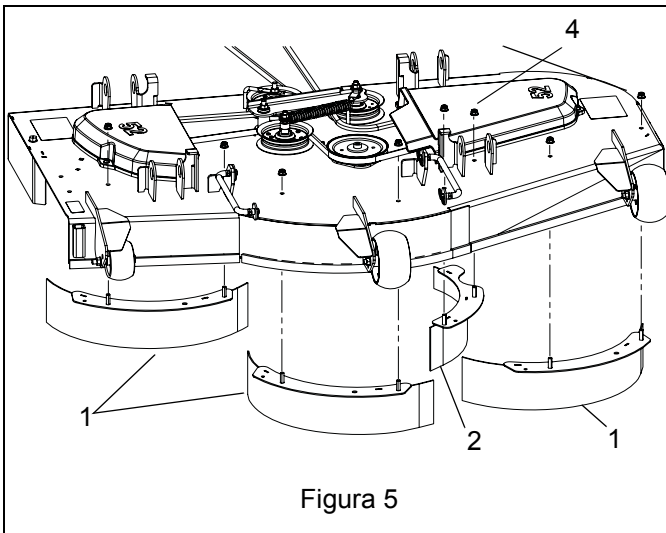


Figura 5

8. Instale las cuchillas de acolchado (pieza 4) con las arandelas y las tuercas quitadas anteriormente. Apriete las tuercas de la cuchilla con un par de 136 N•m – 163 N•m (100 lb-ft – 120 lb-ft). Consulte Figura 6.

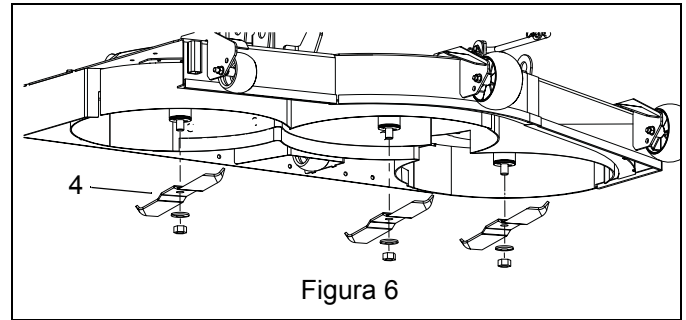


Figura 6

9. Ponga de nuevo la unidad en posición de funcionamiento.
10. Conecte el cable de la bujía.

## CONSEJOS PARA EL EMPAJADO

1. Corte el césped a velocidad máxima.
2. Corte a velocidad media.
3. Corte solamente la hierba seca. Si corta la hierba mojada se producirán acumulaciones.
4. Mantenga afiladas las cuchillas de la plataforma.
5. No corte más de 25.4 mm de una vez. Corte la hierba alta a una mayor altura de corte y pase después la plataforma dos o tres veces con la altura de corte deseada.
6. Limpie la parte inferior de la plataforma después de cada corte.
7. NO lave la plataforma con un chorro de alta presión para limpiarla.

# Ohjelehti

## 132 cm:n silppurisarja



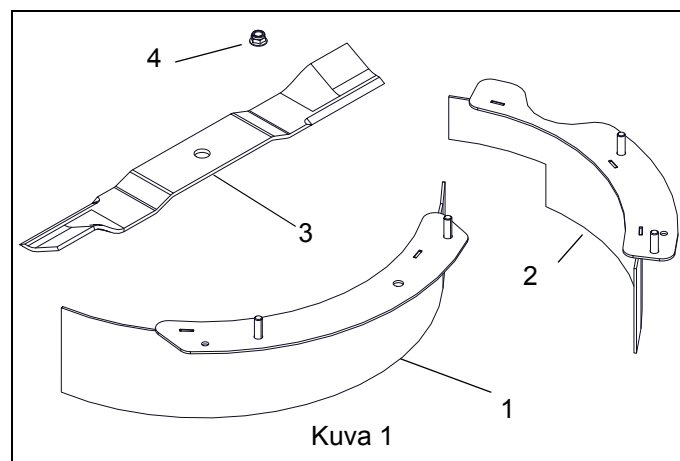
**VAROITUS:** Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa tapaturmaan ja/tai konevaurioon.

Lue, ymmärrä ja noudata kaikkia omistajan/käyttäjän ohjekirjassa olevia turvakäytäntöjä ennen käytön aloitusta.

### Pakkauksen sisältö

Tarkista, että pakkauksesi sisältää alla luetellut osat. Katso myös Kuva 1.

Osa	Kuvaus	Määrä
1	Yleisohjainsiiveke	3
2	Keskimmäinen ohjainsiiveke	1
3	18" tuuman silppuamisterä	3
4	5/16"-18 tuuman lukituslaippamutteri	8



### ASENNUS



**HUOMIO:** Tämän sarjan asennus on annettava valmistajan valtuuttaman huoltoteknikon eikä loppukäyttäjän tehtäväksi.

Huolehdi, että sarjan asennuksen suorittava valtuutettu huoltoteknikko on saanut silppuamissarjojen asennuksessa ja huollossa tarvittavan koulutuksen.

1. Pysäytä moottori, irrota virta-avain, odota kunnes liikkuvat osat pysähtyvät ja kuumat osat ovat jäähtyneet.
2. Irrota sytytystulpan johto.

3. Nosta laitteen etuosa ylös päästäksesi käsiksi leikkuupöydän alapuoleen. Tue laite kunnolla.



**VAROITUS:** Kiilaa AINA pyörät huollon ajaksi ja tarkista, että pukit ovat tukevat, luotettavasti paikallaan ja kykenevät kannattamaan leikkurin.

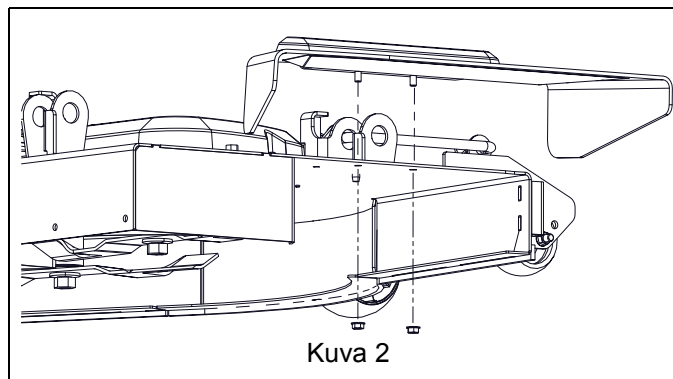


**HUOMIO:** Useampiteräisissä leikkureissa yhden terän pyörimys saa leikkurin kaikki terät pyörimään.

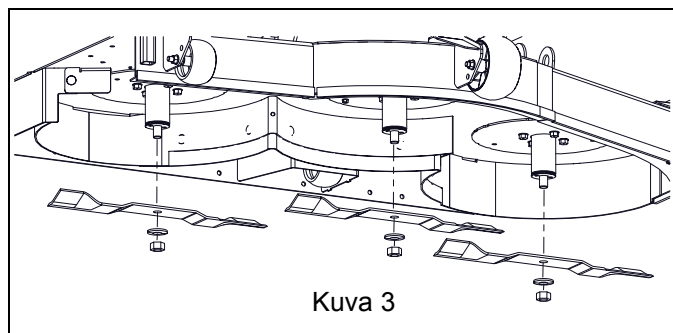


**VAROITUS:** Leikkuuterät ovat teräviä ja voit saada niistä haavoja. Kääri suojukset leikkuuterien ympärille tai käytä käsineitä ja huolla teriä erityisen varovaisesti.

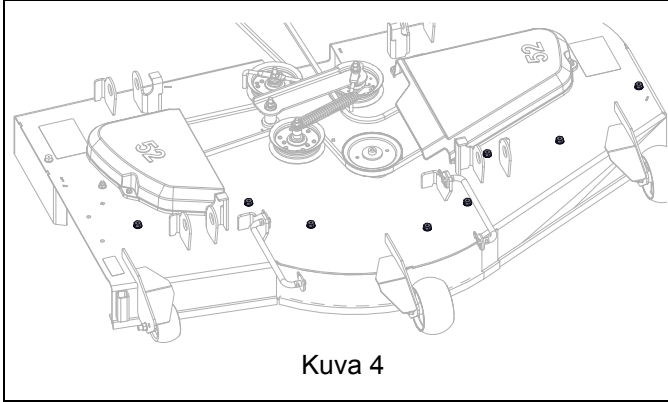
4. Irrota kaksi 5/16" tuuman lukituslaippamutteria, joilla heittoputki on kiinnitetty ja irrota heittoputki. Säilytä kaikki osat jos käytät laitetta ilman silppurisarjaa. Katso Kuva 2.



5. Irrota kolme 5/8" tuuman kuusiomutteria ja aluslevyä, joilla terät on kiinnitetty ja irrota terät. Säilytä terät jos käytät laitetta ilman silppurisarjaa. Säilytä mutterit ja aluslevyt sarjan asennusta varten. Katso Kuva 3.

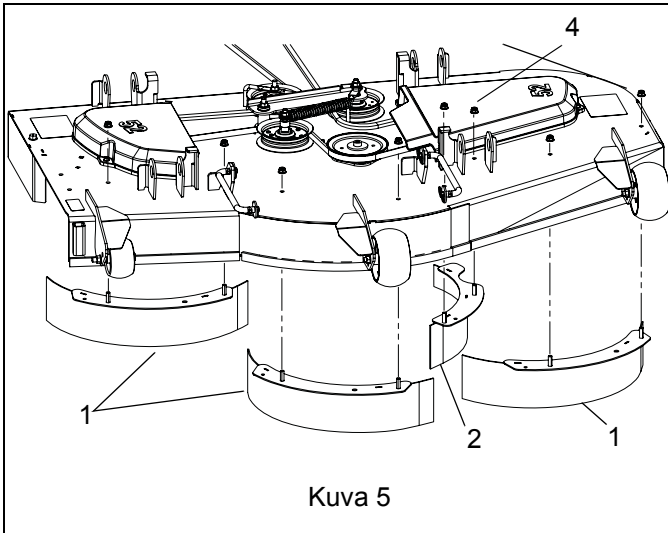


6. Irrota kahdeksan 3/8" x 1/2" tuuman kierteittävää ruuvia leikkuupöydän päältä. Säilytä ruuvit jos käytät laitetta ilman silppurisarjaa. Katso Kuva 4.



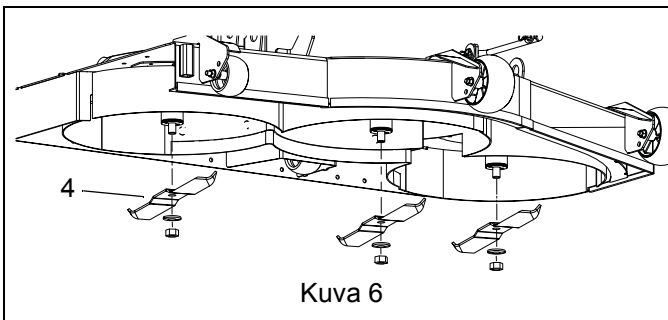
Kuva 4

7. Asenna kolme yleisohjauslevyä (kohta 1) ja keskimäinen ohjauslevy (kohta 2) leikkuupöydän alapuolelta. Kiinnitä kahdeksalla 5/16 tuuman lukituslaippamutterilla (kohta 4). Katso Kuva 5.



Kuva 5

8. Asenna silppuamisterät (kohta 4) aiemmin irrotetuilla aluslevyillä ja kuusiomuttereilla. Kiristä terien mutterit momenttiin 136 N•m – 163 N•m (100 lb-ft – 120 lb-ft). Katso Kuva 6.



Kuva 6

9. Palauta kone käyttöasentoon  
10. Kytke sytytystulpan johto.

## SILPPUAMISVINKKEJÄ

1. Leikkaa täydellä kaasulla.
2. Leikkaa puolella nopeudella.
3. Leikkaa vain kuivaa ruohoa. Kostea ruohoa leikatessa ruoho paakkuuntuu.
4. Pidä leikkuuterät terävinä.
5. Leikkaa korkeintaan 25.4 mm ruohoa kerrallaan. Jos ruoho on pitkä, leikkaa korkeammalta, tee sen jälkeen toinen tai kolmas leikkauskierros siten, että leikkuupöytä on halutulla korkeudella.
6. Puhdista leikkuupöydän alapuoli jokaisen leikkuukerran jälkeen.
7. ÄLÄ käytä korkeapainepesuria leikkuupöydän tai leikkurin pesemiseen.



# Instructions

## Kit à paillis de 132 cm



**AVERTISSEMENT** : LE NON-RESPECT DES CONSIGNES SUIVANTES peut entraîner des blessures aux personnes et/ou des dommages à la machine.

Lire, assimiler et respecter toutes les consignes de sécurité décrites dans le manuel de l'opérateur avant d'utiliser la machine.

### Contenu

Vérifier que les pièces énumérées ci-dessous soient présentes. Voir aussi Figure 1.

Élément	Description	Quantité
1	Déflecteur à paillis universel	3
2	Déflecteur à paillis central	1
3	Lame à paillis de 18"	3
4	Écrou à embase à verrou de 5/16"-18	8

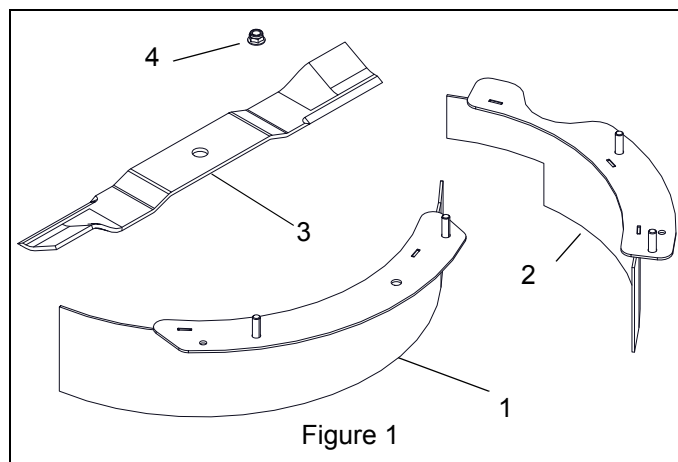


Figure 1

### INSTALLATION



**PRUDENCE** : Ce kit doit être monté par un technicien agréé par le fabricant, pas par l'utilisateur final.

Veiller à ce que ce kit soit monté par un concessionnaire agréé ayant reçu une formation pour le montage et l'entretien des kits à paillis.

1. Arrêter le moteur, retirer la clé de contact, attendre que toutes les parties mobiles s'immobilisent et que les pièces chaudes refroidissent.
2. Débrancher le câble de bougie.

3. Soulever l'avant de la machine de façon à pouvoir accéder sous le carter. Soutenir solidement la machine.



**AVERTISSEMENT** : TOUJOURS caler les roues et s'assurer que les béquilles sont assez robustes pour soutenir le poids de la machine pendant l'entretien.



**PRUDENCE** : Sur les tondeuses à plusieurs lames, la rotation d'une lame entraîne toutes les autres.



**AVERTISSEMENT** : Les lames de coupe sont affûtées et peuvent sectionner. Emballer la/les lame/s ou porter des gants et prendre garde lors de l'entretien.

4. Déposer les deux écrous à embase à verrou supérieur de 5/16" qui fixent la goulotte d'éjection et retirer la goulotte d'éjection. Conserver toutes les pièces pour travailler sans le kit à paillis. Voir Figure 2.

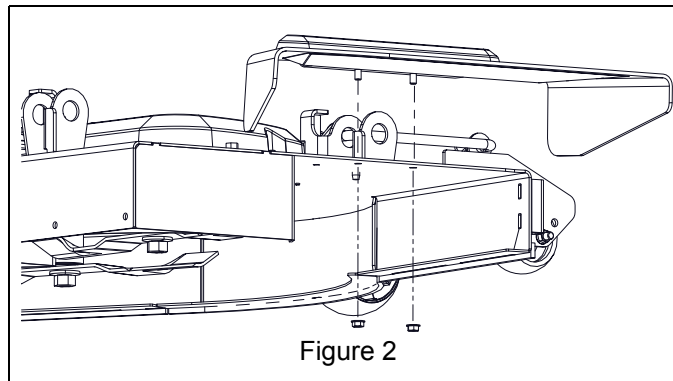


Figure 2

5. Retirer les vis de 5/8" ainsi que les rondelles qui fixent les lames, puis déposer les lames. Conserver les lames pour travailler sans le kit à paillis. Conserver les écrous et les rondelles de montage du kit. Voir Figure 3.

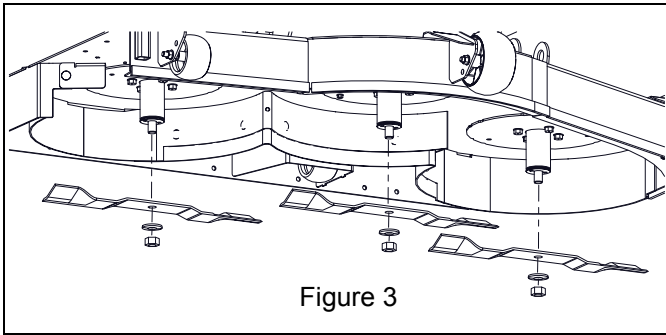


Figure 3

6. Retirer la vis-taraud de 3/8" x 1/2" du haut du carter. Conserver toutes les vis pour travailler sans le kit à paillis. Voir Figure 4.

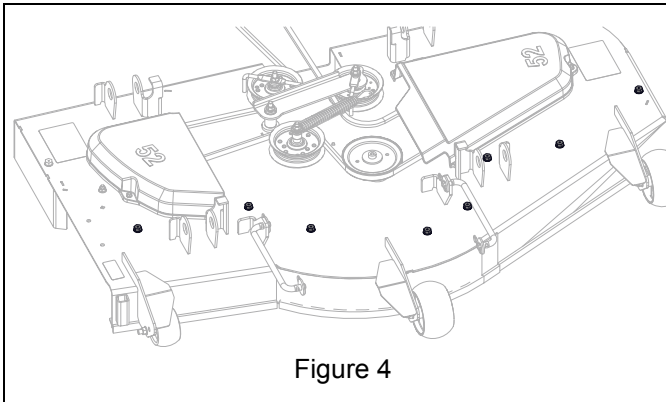


Figure 4

7. Monter les trois déflecteurs universels (élément 1) et le déflecteur central (élément 2) depuis le dessous du carter. Conserver les huit écrous à embase à verrou de 5/16" (élément 4). Voir Figure 5.

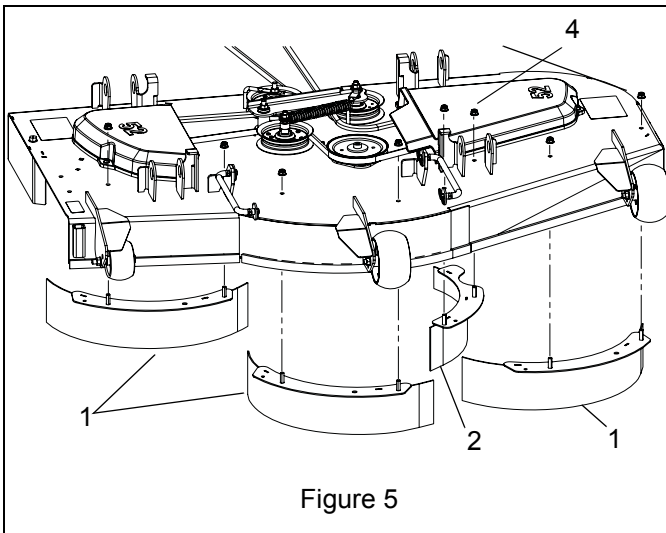


Figure 5

8. Monter les lames à paillis (élément 4) avec les rondelles et les vis retirées auparavant. Serrer les écrous de lame de 5/8" au couple 136 N•m – 163 N•m (100 lb-ft – 120 lb-ft). Voir Figure 6.

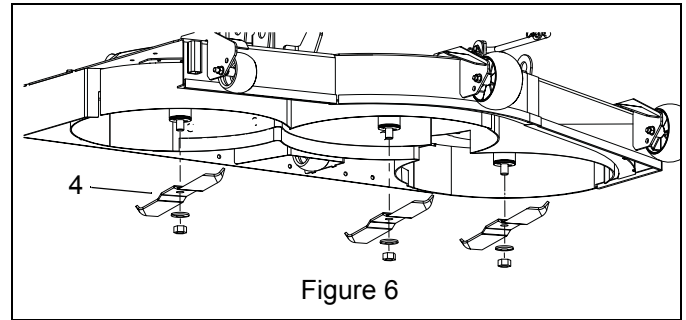


Figure 6

9. Remettre la machine en position de fonctionnement
10. Brancher le câble de bougie.

## CONSEILS DE PAILLAGE

1. Tondre à plein régime.
2. Tondre à 50% de la vitesse d'avance max.
3. Tondre l'herbe lorsqu'elle est sèche uniquement. Tondre de l'herbe mouillée entraîne la formation de grumeaux.
4. Les lames de coupe doivent toujours être affûtées.
5. Ne pas couper plus de 25.4 mm à chaque passage. Si l'herbe est haute, augmenter la hauteur de coupe, puis effectuer un deuxième (ou troisième) passage en réglant le carter à la hauteur souhaitée.
6. Nettoyer en dessous du carter après chaque tonte.
7. NE PAS laver la tondeuse avec un nettoyeur haute pression lors du nettoyage du carter ou de la tondeuse.



# Istruzioni

## Kit per pacciamatura da 132 cm



**AVVERTENZA:** IL MANCATO RISPETTO DELLE PRESENTI ISTRUZIONI può comportare lesioni fisiche e/o danni all'unità. Prima di utilizzare l'unità, assicurarsi di avere letto e compreso e messo in pratica tutte le misure di sicurezza descritte nel presente manuale d'uso.

### Contenuto

Verificare il contenuto del kit utilizzando la distinta riportata di seguito. Vedere anche Figura 1.

Elemento	Descrizione	Quantità
1	Deflettore per pacciamatura universale	3
2	Deflettore per pacciamatura centrale	1
3	Lama per pacciamatura da 18"	3
4	Controdado a colletto da 5/16"-18	8

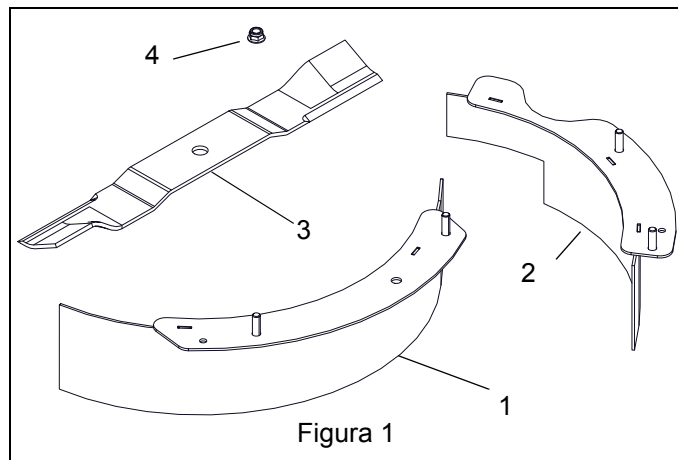


Figura 1

### INSTALLAZIONE



**ATTENZIONE:** Il kit è stato progettato per essere installato da un tecnico dell'assistenza autorizzato dal costruttore, non dall'utente finale. Assicurarsi che il kit sia installato da un concessionario autorizzato che disponga della formazione necessaria per l'installazione e la manutenzione dei kit per pacciamatura.

1. Arrestare il motore, estrarre la chiave e attendere che le parti in movimento si siano fermate e che i componenti caldi si raffreddino.

2. Staccare il filo della candela.
3. Sollevare il lato anteriore dell'unità per poter accedere alla parte inferiore dell'apparato di taglio. Sostenere saldamente l'unità.



**AVVERTENZA:** Bloccare SEMPRE le ruote con i cunei, controllare che i cavalletti siano robusti, fermi e in grado di sorreggere il peso dell'unità nel corso della manutenzione.



**ATTENZIONE:** Sulle falciatrici multi-lama, la rotazione di una lama della falciatrice determina la rotazione di tutte le altre lame.



**AVVERTENZA:** Le lame della falciatrice sono affilate e possono provocare tagli all'operatore. Durante gli interventi di manutenzione, avvolgere le lame o indossare guanti e prestare estrema attenzione.

4. Rimuovere i due controdadi a colletto superiori da 5/16" che fissano il gruppo del camino di scarico, quindi rimuovere il camino. Conservare tutti i componenti per l'uso senza il kit per pacciamatura. Vedere Figura 2.

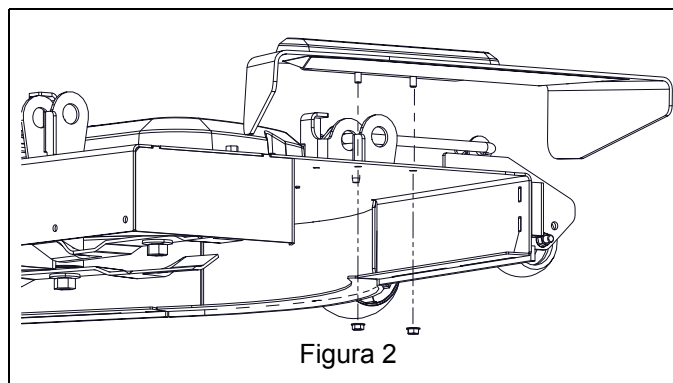


Figura 2

5. Rimuovere tre dadi esagonali da 5/8" e le relative rondelle che fissano le lame, quindi rimuovere le lame. Conservare le lame per l'uso senza il kit per pacciamatura. Conservare i dadi e le rondelle per l'installazione del kit. Vedere Figura 3.

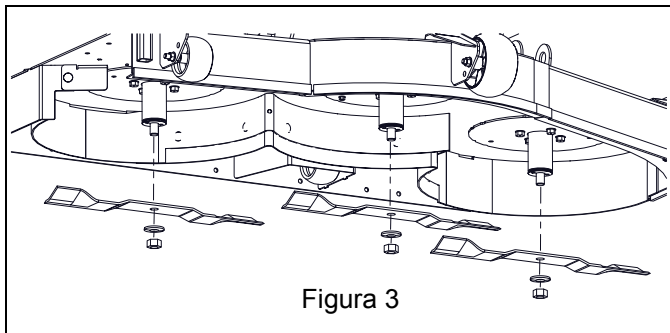


Figura 3

6. Rimuovere le otto viti autofilettanti da 3/8" x 1/2" dalla parte superiore dell'apparato di taglio. Conservare le viti per l'uso senza il kit per pacciamatura. Vedere Figura 4.

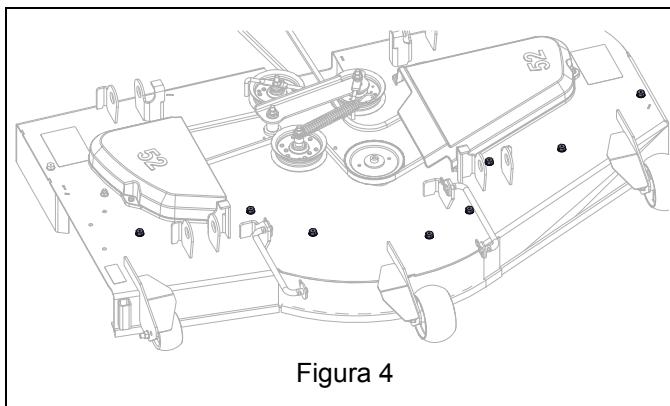


Figura 4

7. Installare i tre deflettori universali (elemento 1) e il deflettore centrale (elemento 2) dal lato inferiore dell'apparato di taglio. Conservare con gli otto controdadi a colletto da 5/16" (elemento 4). Vedere Figura 5.

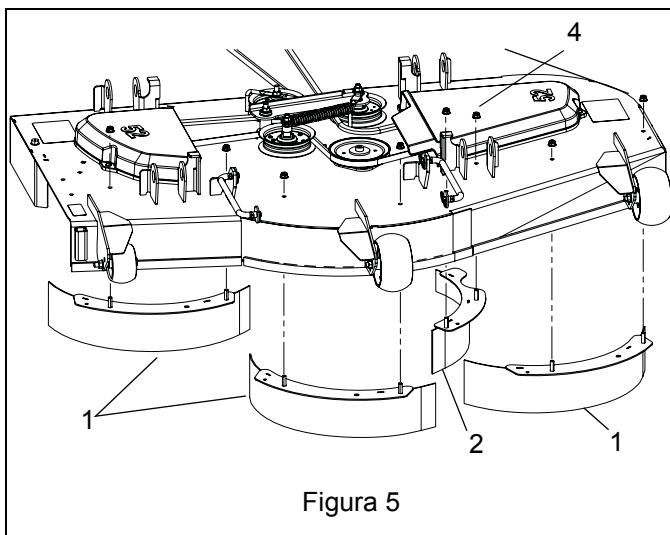


Figura 5

8. Installare le lame per pacciamatura (elemento 4) con le rondelle e i dadi esagonali precedentemente rimossi. Serrare i dadi delle lame a una coppia di 136 N•m – 163 N•m (100 lb-ft – 120 lb-ft). Vedere Figura 6.

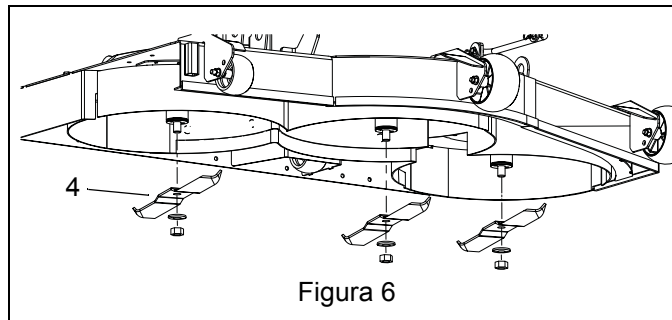


Figura 6

9. Riportare la macchina in posizione di funzionamento.  
10. Collegare il filo della candela.

### CONSIGLI UTILI PER LA PACCIAMATURA (MULCHING)

1. Eseguire le operazioni di taglio a regime massimo.
2. Eseguire le operazioni di taglio a velocità media.
3. Tagliare l'erba solo quando è asciutta. Il taglio di erba bagnata causa accumuli di erba.
4. Mantenere le lame della falciatrice affilate.
5. Non tagliare più di 25.4 mm per volta. Se l'erba è alta, tagliare a un'altezza maggiore, quindi eseguire una seconda o una terza passata con l'apparato di taglio impostato all'altezza di taglio desiderata.
6. Pulire il lato inferiore dell'apparato di taglio dopo ogni taglio.
7. Quando si pulisce l'apparato di taglio o la falciatrice, NON lavare la falciatrice con uno spruzzatore ad alta pressione.

# Instructieblad

## Mulchset 132 cm

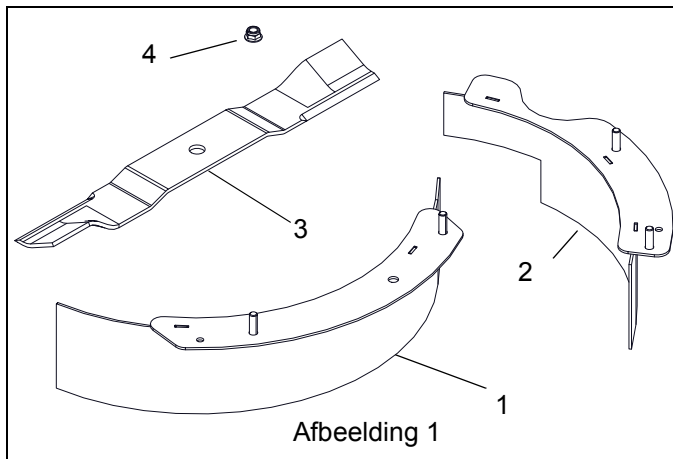


**WAARSCHUWING:** WANNEER U DE INSTRUCTIES NIET VOLGT, kan er letsel en/of schade aan de eenheid ontstaan. Zorg dat u alle veiligheidsvoorschriften in de bedieningshandleiding hebt gelezen, begrepen en gevolgd voordat u begint.

### Inhoud van de verpakking

Controleer of de hieronder aangegeven onderdelen in de set aanwezig zijn. Zie ook Afbeelding 1.

Item	Beschrijving	Aantal
1	Universele mulchplaat	3
2	Middelste mulchplaat	1
3	Mulchmes 18"	3
4	Zelfborgende flensmoer 5/16"-18	8



### MONTEREN



**VOORZICHTIG:** Deze set moet door een door de fabrikant erkende servicemonteur worden gemonteerd, niet door een eindgebruiker. Zorg dat deze set door een erkende servicedealer wordt gemonteerd, die is opgeleid in de montage van en service aan mulchsets.

1. Schakel de motor uit, verwijder de sleutel en wacht totdat bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en hete onderdelen zijn afgekoeld.
2. Maak de bougiekabel los.
3. Zet de voorkant van de eenheid omhoog zodat u bij de onderkant van het dek kunt komen. Zorg dat de eenheid goed wordt ondersteund.



**WAARSCHUWING:** Blokkeer ALTIJD de wielen en zorg dat alle krikstandaards sterk en stabiel genoeg zijn om het gewicht van de machine tijdens het onderhoud te dragen.

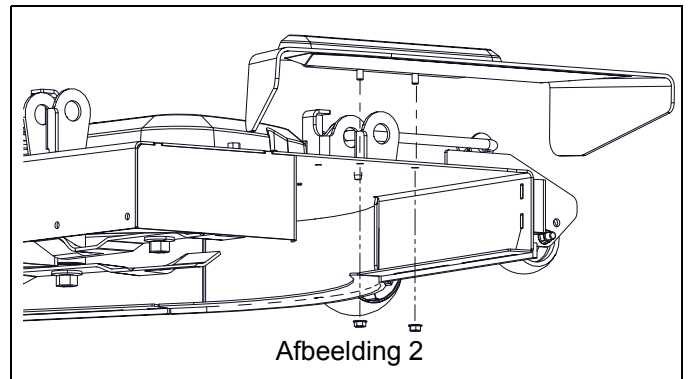


**VOORZICHTIG:** Bij maaiers met meerdere messen zorgt het draaien van één maimes dat alle maimes draaien.

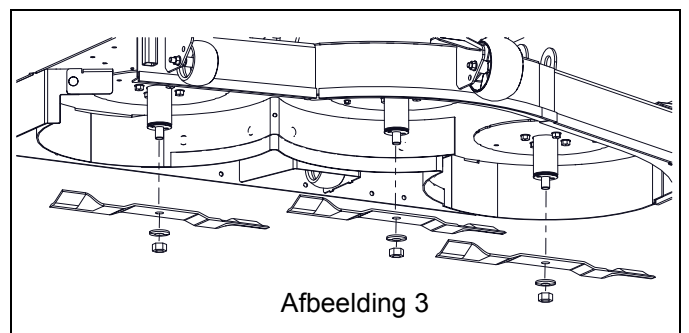


**WAARSCHUWING:** Maimes zijn scherp en u kunt zich eraan snijden. Wikkel de messen in materiaal of draag handschoenen en wees extra voorzichtig bij service aan de messen.

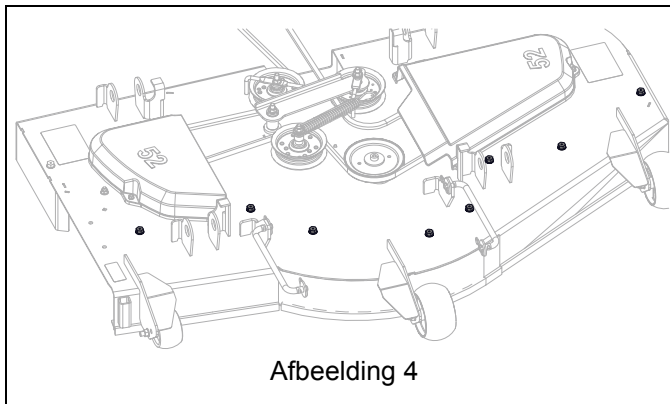
4. Verwijder twee zelfborgende flensmoeren van 5/16" waarmee de uitwerpkoker is bevestigd en verwijder de uitwerpkoker. Bewaar alle onderdelen voor gebruik van de machine zonder mulchset. Zie Afbeelding 2.



5. Verwijder drie zeskantmoeren van 5/8" en sluitringen waarmee de maimes zijn bevestigd en verwijder de messen. Bewaar de messen voor gebruik van de machine zonder mulchset. Bewaar de moeren en sluitringen voor montage van de set. Zie Afbeelding 3.

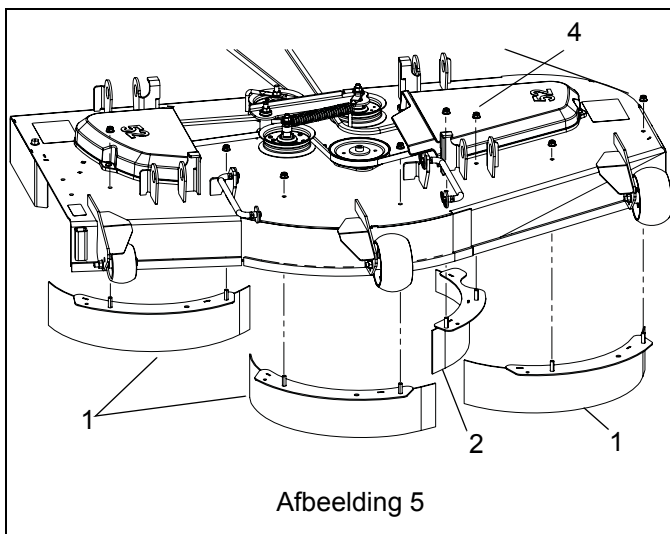


6. Verwijder acht zelftappende schroeven van 3/8" x 1/2" uit de bovenkant van het dek. Bewaar de schroeven voor gebruik van de machine zonder mulchset. Zie Afbeelding 4.



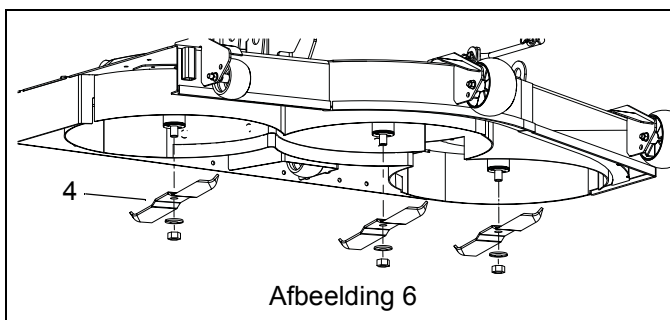
Afbeelding 4

7. Monteer drie universele platen (item 1) en een middelste plaat (item 2) aan de onderkant van het dek. Bevestig met acht zelfborgende flensmoeren van 5/16" (item 4). Zie Afbeelding 5.



Afbeelding 5

8. Monteer de mulchmessen (item 4) met de sluitringen en zeskantmoeren die u eerder had verwijderd. Haal de moeren van de messen aan met 136 N•m – 163 N•m (100 lb-ft – 120 lb-ft). Zie Afbeelding 6.



Afbeelding 6

9. Zet de machine weer in de bedieningsstand
10. Sluit de bougiekabel aan.

## TIPS VOOR HET MULCHEN

1. Maai met de motor op vol gas.
2. Maai met halve snelheid.
3. Maai alleen droog gras. Wanneer u nat gras maait, ontstaan er klonten van gras.
4. Zorg dat maaimessen scherp blijven.
5. Maai maximaal 25.4 mm per keer. Maai bij hoog gras met een hogere maaihogte en daarna een tweede (en eventueel derde) keer met het dek op de gewenste maaihogte.
6. Reinig de onderkant van het dek na elke maaibeurt.
7. Gebruik GEEN hogedrukreiniger wanneer u het dek of de maaier schoonmaakt.

# Instruksjonsark

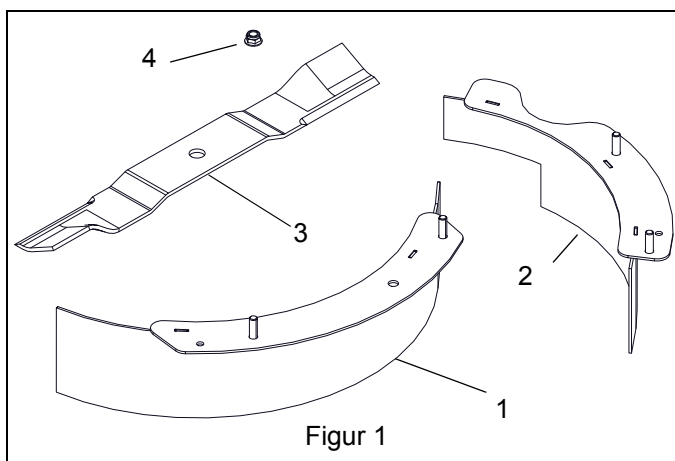
## 132 cm bioklipp-sett

**ADVARSEL:** HVIS IKKE INSTRUKSJONENE FØLGES kan det resultere i personskader og/eller skader på enheten. Les, forstå og følg alle sikkerhetsreglene i eier/brukerhåndboken før du begynner.

### Kartongens innhold

Sjekk at settet inneholder delene som er oppført nedenfor. Se også Figur 1.

Artikkel	Beskrivelse	Antall
1	Universal bioklipp-ledeplate	3
2	Senter bioklipp-ledeplate	1
3	45.72 cm (18") biokniv	3
4	5/16"-18 Flenslåsemutter	8



### MONTERING

**ADVARSEL:** Dette settet er beregnet på å installeres av en produsent-autorisert servicemekaniker og ikke av sluttbruker. Sørg for at dette settet installeres av en autorisert serviceforhandler som er opplært til å installere og utføre service på bioklipp-sett.

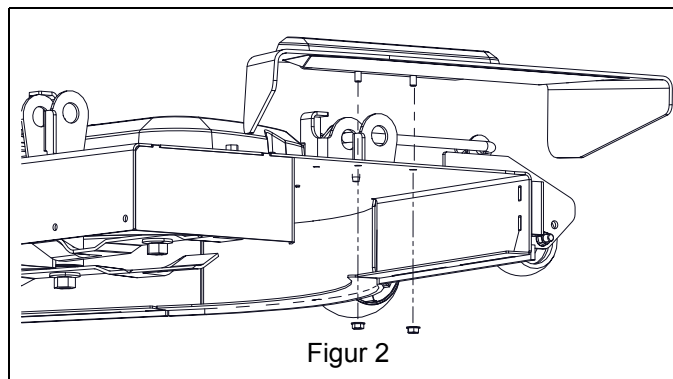
1. Stans motoren, ta ut nøkkelen, vent til alle deler som beveger seg står stille og motoren er avkjølt.
2. Koble fra tennpluggkabelen.
3. Løft opp fronten på enheten for å få tilgang til undersiden av klippedekslet. Sørg for at enheten står støtt.

**ADVARSEL:** Du skal ALLTID blokkere hjulene og være sikker på at alle jekkstativer er sterke og sikre slik at de tåler vekten av enheten når det utføres vedlikehold.

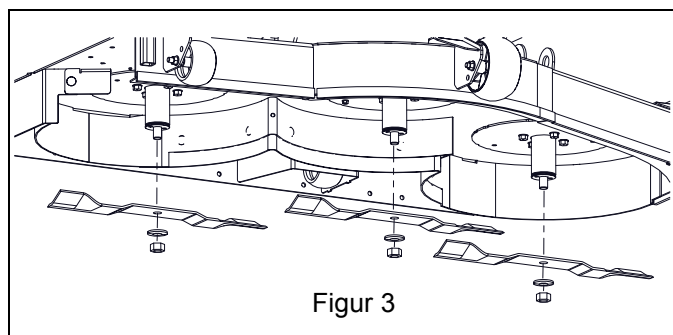
**FORSIKTIG:** På gressklippere med flere kniver, vil alle gressklipperknivene rotere når én gressklipperkniv roterer.

**ADVARSEL:** Gressklipperknivene er skarpe og kan skjære deg. Pakk inn kniven(e) eller bruk hansker, og vær ekstra forsiktig når du utfører service på dem.

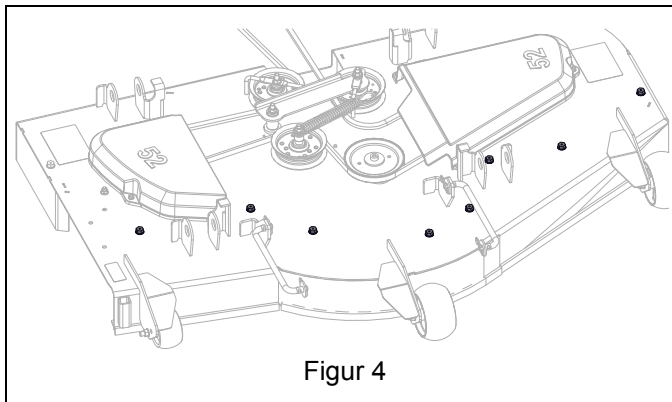
4. Fjern de to 5/16" flensmutterne med låsetopp fra utkastertut-enheten og fjern utkastertuten. Ta vare på alle deler for bruk uten bioklipp-settet. Se Figur 2.



5. Fjern de tre 5/8" sekskantmutterne og skivene som fester knivene og ta av knivene. Ta vare på knivene for bruk uten bioklipp-settet. Ta vare på muttere og skiver for montering av settet. Se Figur 3.

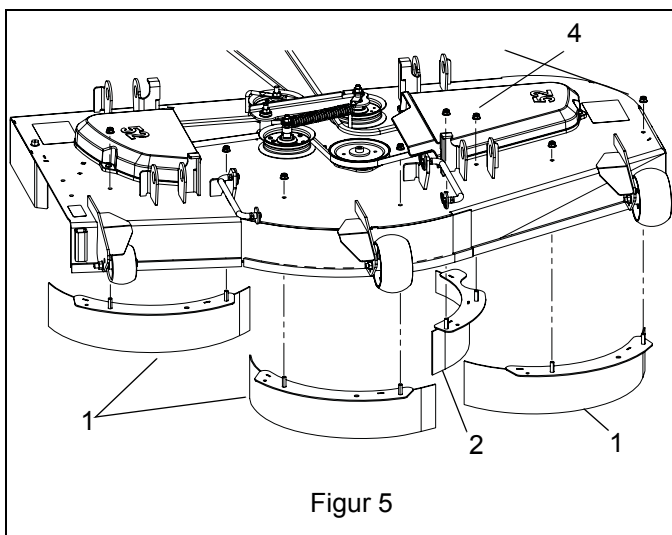


6. Fjern åtte 3/8" x 1/2" selvskjærende skruer fra toppen av klippedekslet. Ta vare på skruene for bruk uten bioklipp-settet. Se Figur 4.



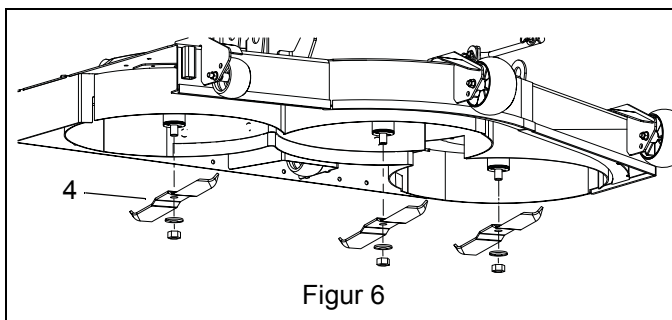
Figur 4

7. Montere tre universale ledeplater (artikkel 1) og senter ledeplaten (artikkel 2) fra undersiden av klippedekslet. Fest med åtte 5/16" flenslåsemuttere (artikkel 4). Se Figur 5.



Figur 5

8. Montere bioknivene (artikkel 4) med skivene og sekskantnutrene som ble fjernet tidligere. Stram mutrene på knivene med et moment på 136 N•m – 163 N•m (100 lb-ft – 120 lb-ft). Se Figur 6.



Figur 6

9. Sett enheten tilbake i arbeidsstilling
10. Koble til tennpluggkabelen.

## RÅD FOR BIOKLIPP

1. Klipp med full gass.
2. Klipp med halv hastighet.
3. Klipp kun tørt gress. Vått gress som klippes danner klumper.
4. Sørg for at gressklipperknivene er skarpe.
5. Ikke klipp mer enn 25.4 mm om gangen. Hvis gresset er høyt, klipp med en høyere klippehøyde, og klipp for annen eller tredje gang med klippedekslet innstilt på ønsket klippehøyde.
6. Undersiden av klippedekslet skal rengjøres etter hver bruk.
7. Det må IKKE vaskes med høytrykksspyling under rengjøringen.



# Instrukcja montażu i użytkowania

## Zestaw do mulczowania 132 cm



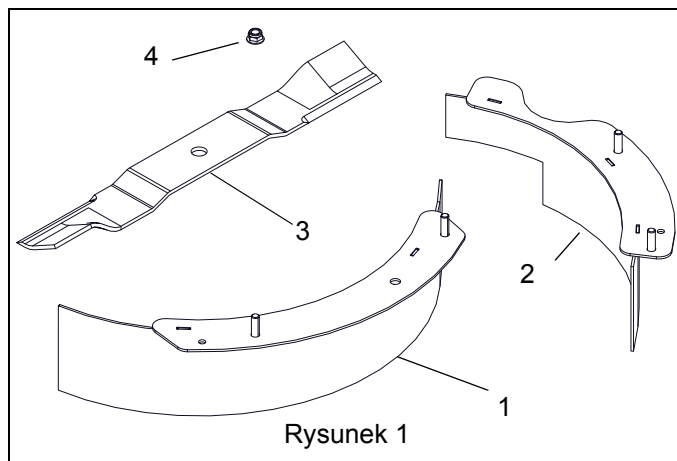
**OSTRZEŻENIE:** BRAK PRZESTRZEGANIA INSTRUKCJI może doprowadzić do fizycznych obrażeń użytkownika i/lub uszkodzenia urządzenia.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać i zrozumieć wszystkie wskazówki bezpieczeństwa zamieszczone w Instrukcji Obsługi, a następnie dokładnie ich przestrzegać.

### Zawartość opakowania

Sprawdź, czy w opakowaniu znajdują się wymienione poniżej części. Zobacz także Rysunek 1.

Pozycja	Opis	Ilość
1	Uniwersalna przegroda do mulczowania	3
2	Środkowa przegroda do mulczowania	1
3	Ostrze do mulczowania 18"	3
4	Kołnierzowa nakrętka blokująca 5/16"-18	8



### MONTAŻ



**PRZESTROGA:** Zestaw jest przeznaczony do montażu przez technika autoryzowanego serwisu naprawczego producenta, a nie przez użytkownika końcowego.

Należy koniecznie zlecić przeprowadzenie montażu zestawu przez pracownika autoryzowanego serwisu naprawczego, który został przeszkolony w zakresie instalacji i serwisowania zestawów do mulczowania.

1. Wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk, odczekać aż wszystkie części ruchome zatrzymają się, a części gorące ostygną.
2. Odłączyć przewód świecy zapłonowej.
3. Podnieść przednią część urządzenia, aby uzyskać dostęp do elementów, które znajdują się na spodzie płyty kosiarki. Solidnie podeprzeć urządzenie.



**OSTRZEŻENIE:** ZAWSZE, podczas konserwacji urządzenia, zablokować koła i upewnić się, czy stojaki podnośników są odpowiednio wytrzymałe, aby utrzymać jego ciężar.

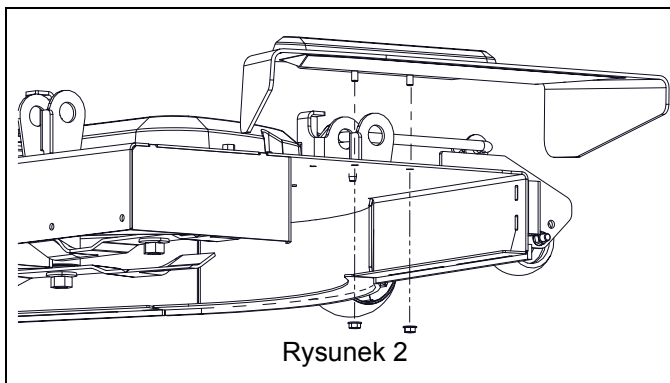


**PRZESTROGA:** W kosiarkach wieloostrzowych obroty jednego ostrza kosiarki powodują obracanie się wszystkich ostrzy.



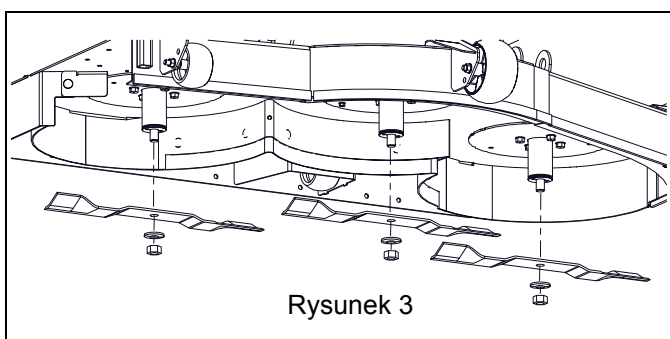
**OSTRZEŻENIE:** Ostrza kosiarki są bardzo ostre i mogą spowodować skaleczenia. Podczas ich serwisowania zachować szczególną ostrożność i zabezpieczyć ostrze(a) lub założyć rękawice.

4. Zdjąć dwie górne mocujące nakrętki kołnierzowe 5/16" i zespół rynny, a następnie zdjąć rynnę. Zachować wszystkie części do późniejszego wykorzystania bez zestawu do mulczowania. Zobacz Rysunek 2.



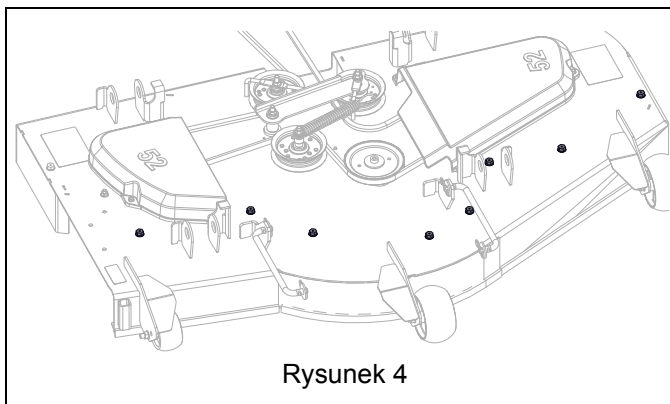
Rysunek 2

5. Zdjąć trzy nakrętki sześciokątne 5/8" i podkładki mocujące ostrza, a następnie zdjąć ostrza. Zachować ostrza do późniejszego wykorzystania bez zestawu do mulczowania. Zachować nakrętki i podkładki do montażu zestawu. Zobacz Rysunek 3.



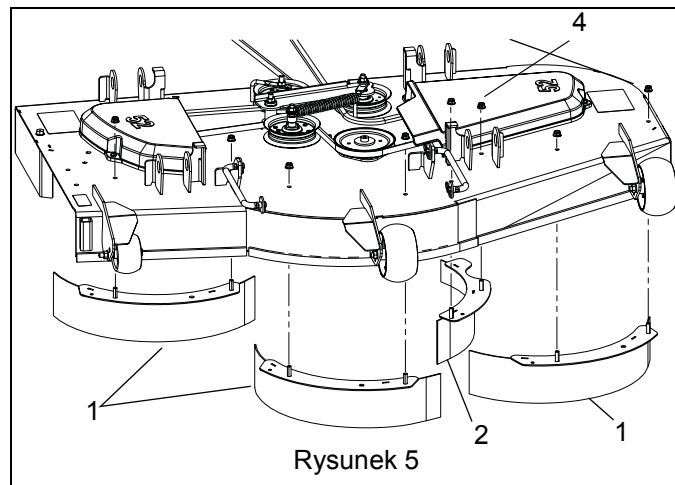
Rysunek 3

6. Zdjąć osiem śrub mocujących 3/8" x 1/2", które znajdują się w górnej części płyty kosiarki. Zachować śruby do późniejszego wykorzystania bez zestawu do mulczowania. Zobacz Rysunek 4.



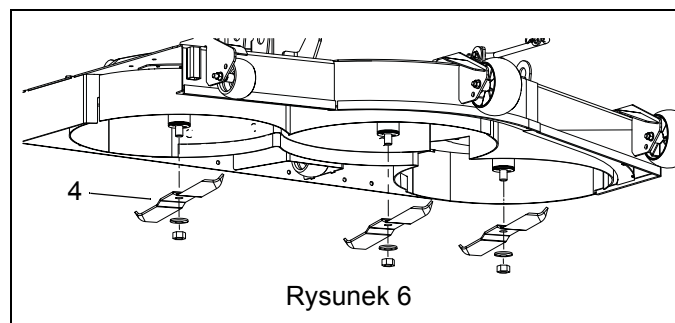
Rysunek 4

7. Założyć trzy przegrody uniwersalne (pozycja 1) i przegrodę środkową (pozycja 2) od spodu płyty kosiarki. Zamocować za pomocą ośmiu mocujących nakrętek kołnierzowych 5/16" (pozycja 4). Zobacz Rysunek 5.



Rysunek 5

8. Założyć ostrza do mulczowania (pozycja 4) ze zdjętymi wcześniej podkładkami i nakrętkami sześciokątnymi. Dokręcić nakrętki momentem obrotowym 136 N•m – 163 N•m (100 funt x stopa – 120 funt x stopa). Zobacz Rysunek 6.



Rysunek 6

9. Umieścić ponownie urządzenie w położeniu roboczym
10. Podłączyć przewód świecy zapłonowej.

## RADY NA TEMAT MULCZOWANIA

1. Kosić przy całkowicie otwartej przepustnicy.
2. Kosić z prędkością połowiczną.
3. Kosić wyłącznie suchą trawę. Koszenie mokrej trawy może spowodować zablokowanie urządzenia.
4. Nie dopuszczać do stępienia się ostrza kosiarki.
5. Wysokość cięcia nie powinna przekraczać 25.4 mm podczas jednego koszenia. W przypadku trawy wysokiej, kosić przy większej wysokości cięcia, a następnie wykonać drugi lub trzeci przebieg z płytą kosiarki ustawioną na odpowiednią wysokość cięcia.
6. Po każdym koszeniu należy wyczyścić spód kosiarki.
7. Podczas czyszczenia płyty lub kosiarki NIE NALEŻY myć urządzenia strumieniem wody pod ciśnieniem.



# Инструкция по использованию

## Комплект для мульчирования 132-см



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕСОБЛЮДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ может привести к травмированию людей и/или повреждению машины.

Перед началом работы необходимо прочитать, понять и выполнить все указания по технике безопасности, приведенные в настоящем руководстве оператора.

### Содержимое упаковки

Проверьте содержимое вашей упаковки по приведенному ниже перечню деталей: Также см. Рис. 1.

Позиция	Описание	Количество
1	Универсальный мульчирующий дефлектор	3
2	Центральный мульчирующий дефлектор	1
3	Нож для мульчирования 18"	3
4	Стопорная гайка с фланцем 5/16"-18	8

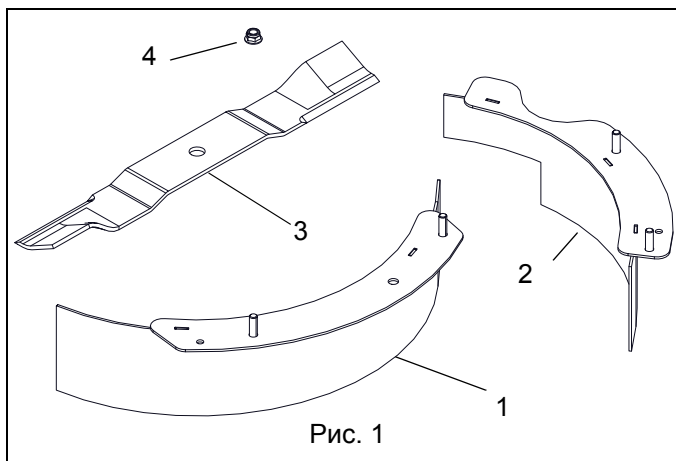


Рис. 1

### УСТАНОВКА



**ОСТОРОЖНО:** Этот комплект предназначен для установки уполномоченным техническим специалистом производителя, а не конечным пользователем.

Проследите, чтобы этот комплект устанавливался официальным дилером по обслуживанию, прошедшим обучение по установке и обслуживанию сцепных комплектов для мульчирования.

1. Остановить двигатель, вынуть ключ и дать движущимся деталям остановиться, а горячим деталям остыть.
2. Отсоедините провод свечи зажигания.
3. Поднимите переднюю часть машины, чтобы получить доступ к нижней части платформы. Надежно зафиксируйте машину.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При проведении технического обслуживания, ВСЕГДА подпирайте колеса, и используйте прочные и надежные опорные стойки, способные выдержать вес машины.

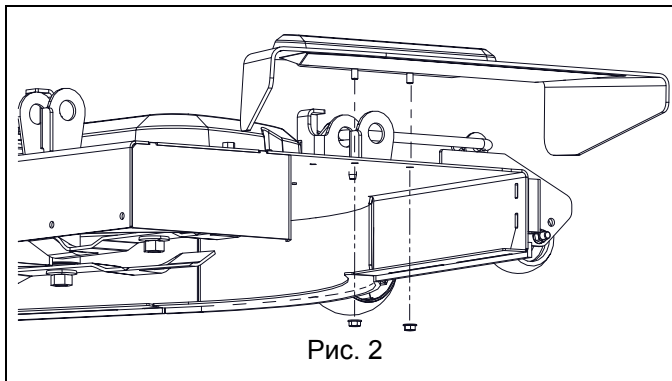


**ОСТОРОЖНО:** На газонокосилках с несколькими ножами вращение одного ножа косилки может вызвать вращение всех ножей косилки.

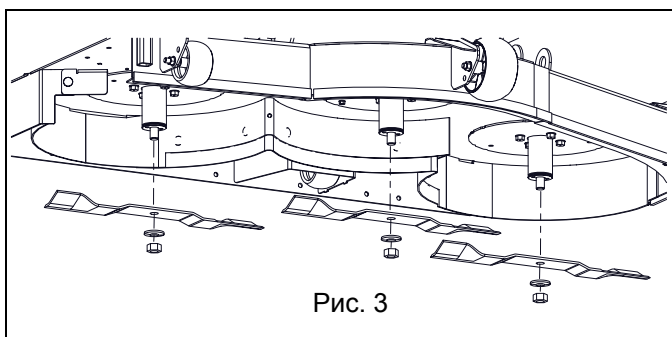


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ножи газонокосилки острые и могут порезать вас. Обмотайте ножи или носите защитные перчатки, и соблюдайте максимальную осторожность при обслуживании.

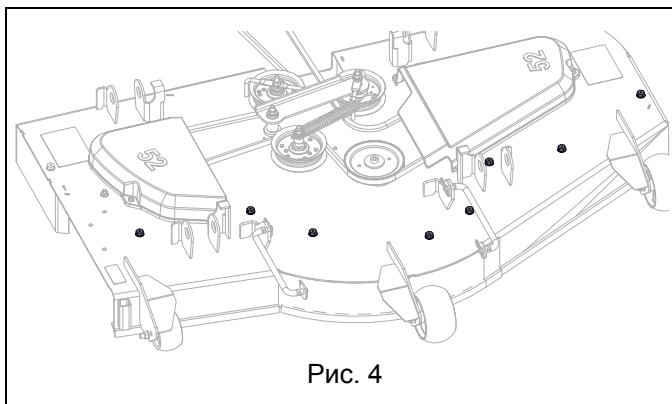
4. Снимите две стопорные гайки с верхним фланцем 5/16" с блока выпускного желоба и снимите выпускной желоб. Сохраните все детали для работы без комплекта для мульчирования. См. Рис. 2.



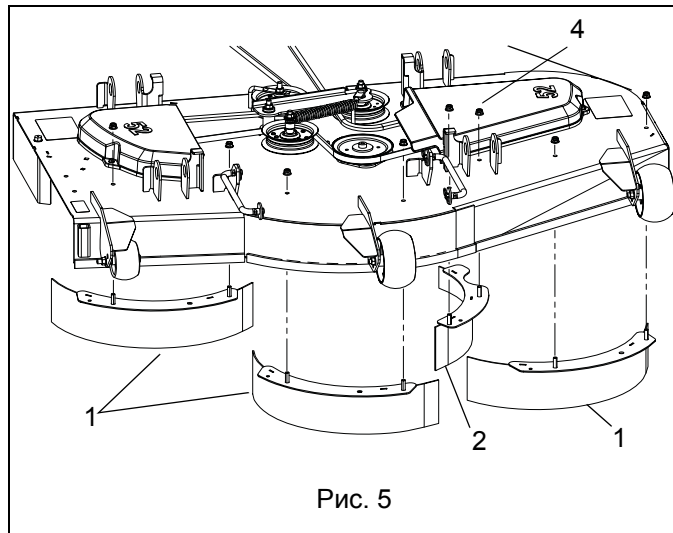
5. Снимите три шестигранные гайки 5/8" и шайбы, удерживающие ножи, а затем снимите ножи. Сохраните ножи для работы без комплекта для мульчирования. Сохраните гайки и шайбы для установки комплекта. См. Рис. 3.



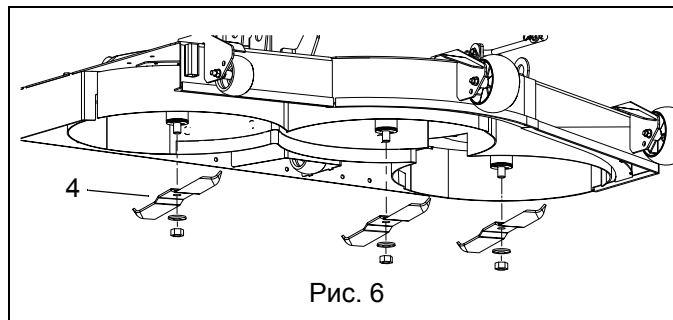
6. Снимите восемь самонарезающих винтов 3/8" x 1/2" с верхней части платформы. Сохраните винты для работы без комплекта для мульчирования. См. Рис. 4.



7. Установите три универсальных дефлектора (поз. 1) и центральный дефлектор (поз. 2) с нижней стороны платформы. Закрепите при помощи восьми стопорных гаек с верхним фланцем 5/16" (поз. 4). См. Рис. 5.



8. Установите ножи для мульчирования (поз. 4), предварительно сняв шайбы и шестигранные гайки. Затяните удерживающие нож гайки с моментом затяжки 136 Н•м – 163 Н•м (100 фунтов на фут – 120 фунтов на фут). См. Рис. 6.



9. Верните машину в рабочее положение  
10. Подсоедините провод свечи зажигания.

## СОВЕТЫ ПО МУЛЬЧИРОВАНИЮ

1. Выполняйте скашивание с полностью открытой дроссельной заслонкой.
2. Выполняйте скашивание с половиной скорости.
3. Скашивайте только сухую траву. Скашивание мокрой травы приводит к образованию комков.
4. Ножи газонокосилки должны быть острыми.
5. Срезайте за раз не больше 25.4 мм. Если имеете дело с высокой травой, сначала используйте большую высоту скашивания, а затем выполняйте второй или третий проход, установив платформу на нужной высоте скашивания.
6. Чистите нижнюю поверхность платформы после каждого скашивания.
7. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ опрыскиватель высокого давления для мытья платформы или газонокосилки.

# Instruktionsblad

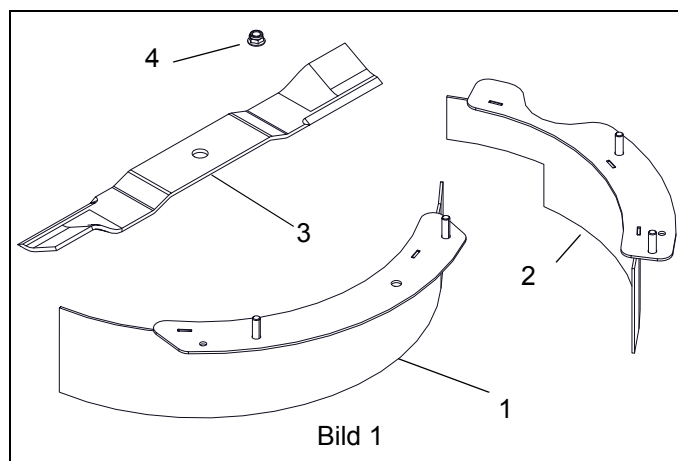
## 132 tums mulchingsats

**! VARNING:** FÖRSUMMELSE ATT FÖLJA INSTRUKTIONERNA kan leda till person- och/eller maskinskador.  
Läs, förstå och följ alla säkerhetsåtgärder i bruksanvisningen innan du börjar.

### Förpackningens innehåll

Kontrollera innehållet i satsen mot listan över delar nedan. Se även Bild 1.

Artikel	Beskrivning	Mängd
1	Universalbaffel för mulching	3
2	Central baffel för mulching	1
3	18" mulchkniv	3
4	5/16"-18 flänslåsmutter	8



### MONTERING

**! VAR FÖRSIKTIG:** Den här satsen har konstruerats för montering av en servicetekniker som auktoriserats av tillverkaren. Den får inte monteras av slutanvändaren.  
Se till att satsen installeras av en auktoriserad serviceåterförsäljare som utbildats för montering och service av mulchingsatser.

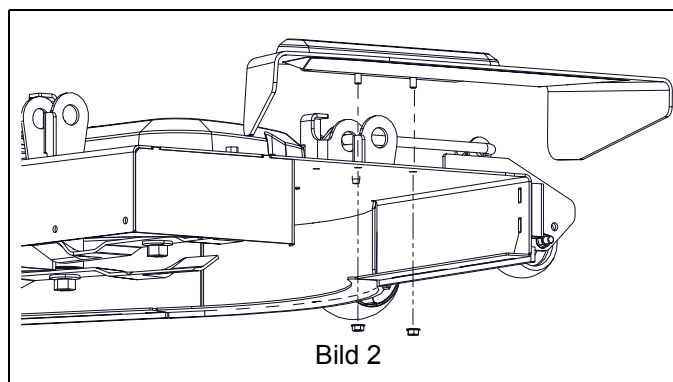
1. Stanna motorn, vänta tills rörliga delar har stannat och låt varma delar svalna.
2. Lossa tändstiftskabeln.
3. Lyft framdelen på maskinen för att nå däckets undersida. Se till att maskinen stöds riktigt.

**! VARNING:** Blockera ALLTID hjulen och förvissa dig om att alla stöttor är tillräckligt starka och säkra för att klara maskinens vikt under service.

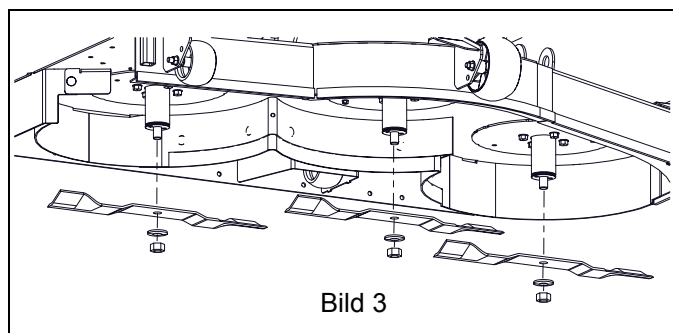
**! VAR FÖRSIKTIG:** Roterar ett blad på gräsklippare med flera klipparblad roterar också övriga klipparblad.

**! VARNING:** Klipparblad är vassa och du kan skära dig. Linda in bladet/bladen eller bär skyddshandskar och var extra försiktig när du utför service.

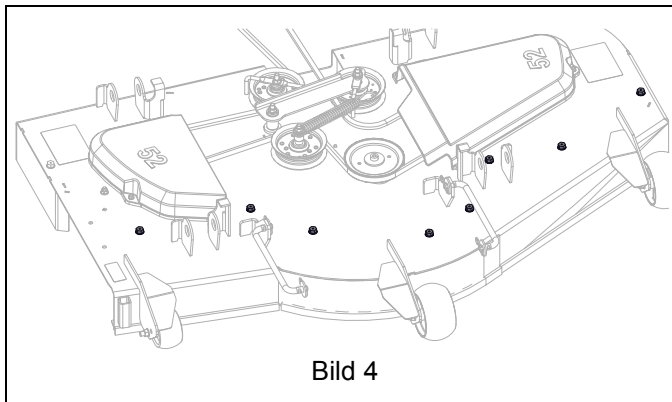
4. Avlägsna två övre flänslåsmutterna 5/16" som fäster utkastarkåpan och avlägsna den. Behåll alla delar för användning utan mulchingsats. Se Bild 2.



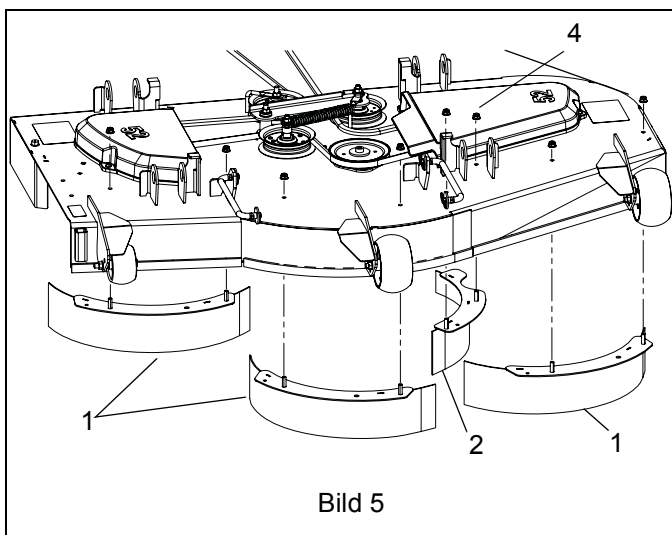
5. Avlägsna sexkantmutterarna 5/8" och brickorna som håller bladen och avlägsna bladen. Behåll bladen för användning utan mulchingsats. Behåll muttrarna och brickorna för montering av satsen. Se Bild 3.



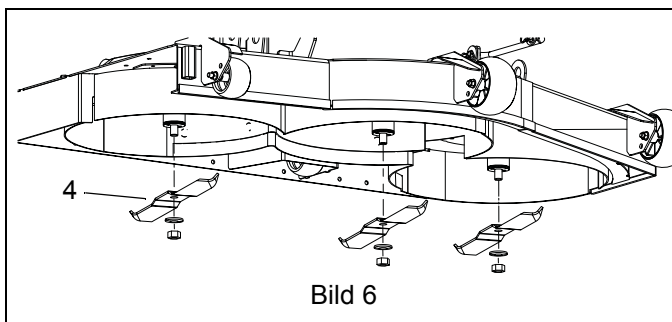
6. Avlägsna de åtta 3/8" x 1/2" gängskärande skruvarna från däckets överdel. Behåll skruvarna för användning utan mulchingsats. Se Bild 4.



7. Montera de tre universalbafflarna (artikel 1) och den centrala baffeln (artikel 2) underifrån däckets. Fäst med åtta 5/16" flänslåsmuttrar (artikel 4). Se Bild 5.



8. Montera mulchknivarna (artikel 4) med brickorna och sexkantmuttrarna som tidigare togs bort. Momentdra bladets muttrar till 136 N•m – 163 N•m (100 pund-ft – 120 pund-ft). Se Bild 6.



9. Sätt tillbaka maskinen i arbetsläge
10. Anslut tändstiftskabeln.

## MULCHINGTIPS

1. Klipp på fullgas.
2. Klipp på halv hastighet.
3. Klipp endast torrt gräs. Klippning av vått gräs skapar klumpar.
4. Håll klipparbladet vasst.
5. Klipp inte mer än 25.4 mm åt gången. Klipp med en högre klipphöjd i högt gräs och klipp sedan en andra eller tredje gång med däckets inställt på önskad klipphöjd.
6. Gör rent däckets undersida efter varje klippning.
7. Spola INTE gräsklipparen med högtrycksvatten vid rengöring av däckets eller gräsklipparen.



**IT** • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di STIGA S.p.A. e sono tutelati da diritto d'autore – E' vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.

**BG** • Съдържанието и изображенията в настоящото ръководство са извършени за STIGA S.p.A. и са защитени с авторски права – Забранява се всяко неотризирано възпроизвеждане или промяна, дори и отчасти на документа.

**BS** • Sadržaj i slike iz ovog korisničkog priručnika napravljeni su isključivo za STIGA S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – zabranjena je svaka neovlaštena reprodukcija ili izmjena dokumenta, djelomično ili u potpunosti.

**CS** • Obsah a obrázky v tomto návodu k použití byly zpracovány jménem společnosti STIGA S.p.A. a jsou chráněny autorským právem – Reprodukce či nepovolené pozměňování tohoto dokumentu, a to i částečně, je zakázáno.

**DA** • Indhold og illustrationer i denne vejledning er blevet skabt på vegne af STIGA S.p.A. og er beskyttet af ophavsret – Enhver gengivelse eller ændring, også delvis, af dokumentet uden autorisation hertil er forbudt.

**DE** • Inhalt und Bilder dieser Bedienungsanleitung wurden im Namen von STIGA S.p.A. erstellt und sind urheberrechtlich geschützt – Jede nicht genehmigte Vervielfältigung oder Veränderung, auch auszugsweise, dieses Dokuments ist verboten.

**EL** • Το περιεχόμενο και οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δημιουργήθηκαν για λογαριασμό της εταιρείας STIGA S.p.A. και προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα – Απαγορεύεται οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή τροποποίηση, έστω και μερική, του εγγράφου χωρίς έγκριση.

**EN** • The content and images in this User Manual were produced expressly for STIGA S.p.A. and are protected by copyright – any unauthorised reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.

**ES** • El contenido y las imágenes del presente manual de uso han sido creados por STIGA S.p.A. y están protegidos por los derechos de autor – Se prohíbe toda reproducción o modificación, incluso parcial, no autorizada del documento.

**ET** • Käesoleva kasutusjuhendi sisu ja kujutised on toodetud konkreetselt ettevõttele STIGA S.p.A. ja neile rakendub autorikaitseseadus – dokumendi igasugune osaline või täielik ilma loata reprodutseerimine või muutmine on keelatud.

**FI** • Tämän käyttöoppaan sisältö ja kuvat on valmistettu STIGA S.p.A. -yhtiön toimesta ja niitä suojaa tekijänoikeuslaki. – Asiakirjan kaikenlainen kopioiminen tai muuttaminen, osittainkin, on kielletty ilman erityistä lupaa.

**FR** • Le contenu et les images du présent manuel d'utilisation ont été réalisés pour le compte de STIGA S.p.A. et sont protégés par un droit d'auteur - Toute reproduction ou modification non autorisée, même partielle, du document, est interdite.

**HR** • Sadržaj i slike u ovom priručniku za uporabu izrađeni su za tvrtku STIGA S.p.A. te su obuhvaćeni autorskim pravima – Zabranjuje se neovlašteno umnožavanje ili prilagodba, djelomična ili u cijelosti, ovog dokumenta.

**HU** • Ennek a használati útmutatónak a tartalma és a benne szereplő képek kizárólag a STIGA S.p.A. számára készültek és szerzői joggal védettek – tilos a dokumentum bármely részének vagy egészének engedély nélküli sokszorosítása és módosítása.

**LT** • Šio naudotojo vadovo turinys ir paveikslėliai skirti tik „STIGA S.p.A.“ ir yra saugomi autorių teisėmis – dokumentą atgaminti ar modifikuoti, visiškai arba iš dalies, yra draudžiama.

**LV** • Šis lietotāja rokasgrāmatas saturs un attēli ir veidoti tikai STIGA S.p.A. un ir aizsargāti ar autoritētibām. Jebkāda dokumenta vai tā daļas prettiesiska kopēšana vai pārveide ir stingri aizliegta.

**MK** • Содржината и сликите во Упатството за корисникот се подготвени исклучиво за STIGA S.p.A. и се заштитени со авторски права – забрането е секое делумно или целосно неовластено репродуцирање или измена на документот.

**NL** • De inhoud en de afbeeldingen van deze gebruikshandleiding werden gerealiseerd voor rekening van STIGA S.p.A. en zijn beschermd door het auteursrecht – Elke niet-geautoriseerde reproductie of wijziging, ook gedeeltelijke, van het document is verboden.

**NO** • Innholdet og bildene i denne brukerveiledningen er utført på oppdrag fra STIGA S.p.A. og er beskyttet ved opphavsrett - Enhver gjengivelse eller endring, selv kun delvis, er forbudt.

**PL** • Treść oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi powstały na zlecenie spółki STIGA S.p.A. i są chronione prawami autorskimi – Zabrania się wszelkiego kopiowania bądź modyfikowania, także częściowego, niniejszego dokumentu bez uzyskania stosownej zgody.

**PT** • As imagens e os conteúdos contidos no presente Manual do Utilizador foram expressamente criados para uso exclusivo da STIGA S.p.A., encontrando-se protegidos por direitos de autor. Qualquer tipo de reprodução ou alteração, parcial ou integral, não autorizadas deste Manual estão expressamente proibidas.

**RO** • Conținutul și imaginile din manualul de utilizare de față au fost realizate în numele STIGA S.p.A. și sunt protejate de drepturi de autor – Este interzisă orice reproducere sau modificare chiar și parțială neautorizată a documentului.

**RU** • Тесты и изображения, содержащиеся в настоящем руководстве, были созданы в интересах STIGA S.p.A. и защищены авторскими правами – Любое несанкционированное воспроизведение или изменение документа запрещено.

**SK** • Obsah a obrázky v tomto návode na používanie boli spracované menom spoločnosti STIGA S.p.A. a sú chránené autorským právom – Reprodukcie či nepovolené pozměňovanie tohto dokumentu, a to aj čiastočne, je zakázané.


**SL** • Vsebine in slike v tem uporabniškem priručniku so izdelane za podjetje STIGA S.p.A. in so zaščiten z avtorskimi pravicami – vsakršno nepoblaščenno razmnoževanje ali spreminjanje dokumenta, v celoti ali delno, je prepovedano.

**SR** • Sadržaj i slike ovog priručnika za upotrebu su napravljeni u ime STIGA S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – Zabranjena je svaka potpuna ili delimična reprodukcija ili izmena dokumenta bez odobrenja.

**SV** • Innehållet och bilderna i denna användarhandbok har framställts för STIGA S.p.A. och skyddas av upphovsrätt – all form av reproduktion eller ändring, även partiell, som inte auktoriserats är förbjuden.

**TR** • Bu Kullanıcı Kilavuzundaki içerik ve resimler açıkça STIGA S.p.A. için üretilmiştir ve telif hakkı ile korunmaktadır – dokümanın izinsiz olarak tamamen ya da kısmen herhangi bir şekilde çoğaltılması ya da değiştirilmesi yasaktır.



.....	 <b>LWA</b> ..... <b>dB</b>
Type: .....	
..... -s/n ..... -Art.N .....	
<b>CE</b>	

Manufactured for  
**STIGA S.p.A.**  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALY

Manufactured by  
Ariens Company Ltd.  
Great Haseley, Oxford  
OX44 7PF